Aussicht auf sieben Milliarden Fass Erdoel in Israel

es Erdölfelder geben, die sich bis Erdöl verbraucht. in einige Telle des Landes ergeologische Untersuchung zu Ta- sagte, vorläufig handle es sich ge. Vorlänfig soll es sich nur um hypothetische Annahmen. um ein wissenschaftliches For- Praktische Wege zur Erdölgeghangsergebnis handeln. Sieben winnung seien noch nicht in Milliarden Fass Erdől soll es Erwägung gezogen worder each dieser Untersuchung auf Belbst wenn sich positive Er israelischem Territorium geben, gehnisse ergeben solltan, werde

nettseitzung, die Spannung ent-

iang der libanesischen Grenze

habe im Laufe der vergangene

Woche nachgelassen. Die Sicher

heltsbehörden sind jedoch be

sorgi, da das libanesische Grenz-

dorf Schuba von Terroristen

tiggestellt werden konnten.

BESORGNIS IN JERUSALEM

Terroristen beherrschen

das Grenzdorf Schuba

Der Bevollmächtigte für Er- vergehen. Jetzt sollen die Schin grecken. Dies förderte eine döl-Suche im Finanzministerium atbeiten fortgesetzt werden.

NEUE BEWEGUNG IN GRUENDUNG

Eine neue Bewegung wird in zwei Wochen gegründet. Sie wird von den Bürgerrechtlern Schniamit Alonis und von der Schinni-Bewegung gebildet, doch hoffen die Gründer, dass sich anch Persönlichkeiten anderer Parteien, vor allem der IAP, disser neven Partei anschliessen werden. Frau Schulamit Aloni gab bekannt, sie werde zu der Jerusalem (HM) - Verteidi- ausserhalb der Zonen, die aufgungaminister Schingen Peres er- grund de Entflechtungsabkomklärte auf der gestrigen Kabi- mens militärischen Einschrän-

Provisionen fuer Waffenimporteure sollen nicht generell abgeschafft werden

Dorfbewohner haben ihre Sied- sollen nicht generell abgeschafft Verteidigungsministerium lung verlassen und sind bisher werden. Zu diesem Ergebnis kam bunden sein. nicht zurückgekehrt. Für diese eine Kummission, die vor eini-Entwicklung - sagte Peres ger Zeit von Verteldigungsmi- den Empfehkungen, sind gute grosse Bunker auszubauen um in sei die libanesische Regierung nister ernannt worden war. Auf- Beziehungen zwischen Vertreverantwortlich. Die Armee Isgabe der Kommission war es, die tero und Produzenten dezu anmels werde jedenfalls jeden Ver- Abschaffung oder Vertingerung getan, die Waren zu verbilligen. such der Terroristen vereiteln, der Zahlung von Provisionen an Andererseits empfiehlt der le israelisches Territorium einzudringen, oder das normale Leben im Grenzgebiet innerhalb

kungen unterstehen.

Israels zu stören. Der Minister Niederschläge plangemäss ferstandslos zu akzeptieren.

ERNSTE LAGE IM SODEN Justizminister Zadok gab be lich sind. Entlang der ägyptischen Gren- kannt, sein Ministorium bereite In salen anderen Sparten des ze haben die ägyptischen Trupletzthin vor, der Provisionszahlungen an von Kommissionen an Vertreter Verstärkung erhalten. Peres erklärte, diese Verstärkungen scher Waffenexporteure regeln genane Kriterien ausgearbeitet schliessen auch Befestigungsar- soll Dieses Gesetz soll mit den werden, die den Status eines beiten des Feindes ein. Es han- Empfehlungen des Ausschusses "merkamnten Vertreters" gegendelt sich jedoch um Gebiete in Einklang gebracht werden.

Der deutsche Bundeskanzler Empfehlungen festgestellt, dass soll, vor Unterzeichnung eines Helmut Schmidt sagte gestern. die Abschaffung von Provisio- Lieferungsvertrages, dem Verteier glaube nicht, dass gegenwär- nen an israelische Vertreter aus- digungsministerium die Höhe üg ein Sonderverhältnis seines ländischer Firmen den Preis der seiner Kommiss Landes zu Israel besteht. Im eingeführten Waffen nicht her- dingungen, unter denen sie zur amerikanischen Fernsehen er- absetzen würde. Die Kommis- Auszahlung gelangt, anzuzeigen klärte der Kanzler, er spreche sion misste an ausländische verpflichtet sein. Jede Kommisnicht über Ben Gurion, sondern Vertreter in Devisen zur Aus- sion, die über das festgelegte über das gegenwärtige Verhält- zahlung kommen.

nis. Seit den Zeiten, das BG Die Ausschaltung israelischer hat dem Verteidigungsministe-Ministerpräsident war, ist eine Vertreter durch die Abschaf- rium, einer auch heute zum Teil Normaliasierung in den Bezie- fung der Provision und die Ein- inkraft befindlichen Regelung

Provisionen für Waltenimporte chen Schwierigkeiten für das

In vielen Fällen, beisst es officielle Waffenimporteure des der Ausschnes, Kommissionen auf massive Waffengatungen, Wie Flugzenge, Kriegeschiffe, Dr. Goldmann: Separatabkommen

det, der Verteidigungsminister Panzerwagen, Tanks, Kanonen fügte hinzu, dass die meisten habe gestern das Kabinett über Raketen, Munition, Explosivstof-Befestigungsarbeiten an der die Befunde des Ausschusses in- fe usw. abzuschaffen, wenn der Nordgrenze noch vor Beginn der formiert. Er sagte, er habe be- Vertreter entweder ausserstande schlossen, die Empfehlungen an ist zusätzliche Dienstleistungen zu gewähren, oder solche Dienstleistungen gar nicht erforder-

einen parallelen Gesetzesantrag Waffenimports sei die Zahlung israelische Vertreter ausländi- nicht zu verbieten, doch sollten über dem Verteidigungant Unter anderem wird in den rium festlegen, Jeder Vertreter hungen zwischen beiden Ländern setzung alternativer Vertreter im gemäss, zurückerstattet zu wereingetreten.

Ausland würde nur mit erhebli- den.

PLO meldet: Flugzeugentführer zu Freiheitsstrafen verurteilt

sches Fluezeng in Tunis entführ- geliefert worden. ten und einen deutschen Banknicht überzeugt, dass es sich werden.

Gestern wurde aus "gut unter- hierbet um eine wahrheitsge-richteten Kreisen in Beirut" be- mässe Meldung handeit. Sie fortaunt, dass die drei Terroristen, derten von dem PLO-Sprecher die vor einem Monat ein briti- "Beweise", doch sind diese nicht

sugene Woche von einem PLO- dad die drei Terroristen auslie-

In tiefer Trauer geben wir das Ableben unserer lieben

ALISAH LIZZI SPITZ

bekannt, die plötzlich und unerwartet am 26. Januar 1975, Die Beerdigung findet morgen, Dienstag, den 28. Ja-

mar 1975, um 15 Uhr in Cholon statt. Sonderautobus vom Hanse der Verstorbenen, Cholon, Azar Str. No. 6 mm 14.30 Uhr.

> Im Namen der Familie LOTTE HALLER, Sch Nichten und Neffen

DER TERRORISTEN

Radio Paris meldete. Tunis hatte die Terroristen an Libven Des weiteren sagte der PLO- ausgeliefert. Aus Libyen wurden kantuunn erschossen hatten, ver- Sprecher, demnächst werde Bag- sie nach Kairo verbracht und sichts des heute beginnenden Beschliesslich nach Beirnt über-Gericht zu 5, 8 und 20 Jahren fern, die vergangene Woche in führt, wo sie vor ein Geheimge-Gefängnis verurteilt worden sind. Oriy aktiv gewesen sind. Auch richt der PLO gestellt worden Sadat wird mit den Spitzen der Korrespondenten in Beirut sind sie sollen vor ein Gericht gestellt waren. Der Prozess soll im französischen Regierung konfe-Flüchtlingslager "Sabra" hei Bei- rieren. rut geführt worden sein. Diese Terroristen und auch die Angreifer von Orly gehören der Demokrafischen Volksbefreiungsfront an, die der PLO angehört. Arnfat hat beschlossen, Diszi- die an der internationalen Milwe plin und straffe Organisation in Azmaut-Tagung teilnimmt, (Siehe den Reihen seines Verhandes Seite 2) einzuführen fügte der Sprecher Haifa (1) — Zwei Jugendliche des französischen Rundfunk hin-uns Kirjat Ata wurden gestern

> Ans Terroristenkreisen wurde nen Autobuschauffen angegrifebenfalls gemeldet, dass vier fen und verletzt hatten. Terroristen von der PLO an die Der Chauffenr wurde von den libanesischen Behörden ensgelie- Jugendlichen tätlich angegriffen, fert worden sind. Sie sollen vor nachdem er Geld für die Fahrzwei Wochen ein libanesisches karten forderte, die einer von Militärlager bei Zur angegniffen ihnen angeblich bereits erworben hatte.

"Der Spieget", bezeichnete der sungen" über eine Gesamtlösung wenn es im Sinal Gebietskonzes-Präsident des JüdischenWeltkon- des Nahost-Konfliktes besitzt sinnen, einschliesslich der Ölfel- Brüssel paraphiert. Das Abkomgresses, Dr. Nachum Gold- und kein eigenes "realistisches der von Abn Rodes machen men wird wahrscheinlich erst im nann, die Bemühungen Jizchak Projekt" entwickelt hat, welches sollte. Ägypten sei nicht in der Sommer dieses Jahres in Kraft Rabins um Herbelführung eines einer Gesamtregelung den Weg Lage, auf eigene Faust den treten. (Siehe auch "Börse" auf Separatabkommens mit Agypten eben würde,

Präsident Sadat erklärte er-Dr. Goldmann gab seinem neut in einem Rundfunk-Interals eine "Illusion". Bedanern Ausdruck, dass Israel view, Agypten sei nicht bereit,

Spannung zwischen Präsident Makarios erklärte offenen Unterstützung der Tür-

gestem, die griechischen Zyptio- kei sowohl auf Zypern wie hingesetzliche Ausmass hinausgeht, ten werden niemals der türki- sichtlich eines Planes, sich nicht schen Besetzung des Nordtelles nur der Schürfrechte, sondern der Insel zustimmen und für die auch der Oelfelder auf den Umbhängigkeit der Insel kämp- Aegäisinseln bemächtigen zu fep. Es war dies die erste wollen. Ausprache des Präsidenten seit! Nach letzten Informationen stiner Rückkehr von vor zwel wollen die Türken weitere, im

SADATS IN PARIS

massnahmen sind in Paris ange

suches des ägyptischen Präsi-

denten Sadat ergriffen worden

BONDS-GRUPPE

EINGETROFFEN

Direkt aus den USA kom-

mend traf gestern eine 330-köp

fige Bondsgruppe in Ejlat ein

festgenommen, nachdem sie ei-

Sicherheits-

Umfangreiche

Monaten. Bisher sei kein Fort- südlichen Teil von Zypern lebenschritt in den Verhandlungen mit de 20.000 türkische Zyprioten den Türken erreicht worden. nach dem Norden verschiffen. Die Beziehungen zwischen Mit der Verbringung zehntauser Griechenland und der Türkei ha- der Flüchtlinge in den nördliben sich wieder verschärft In chen, von türkischen Truppen Athen bezichtigte der linksge-besetzten Inselteil, wird die von richtete Politiker Andreas Papan- Ankara angestrebte Tellung der dreon England und die USA der Insel in ein nördliches Gebiet mit türkischer und einen südlichen Sektor mit griechischer HEUTE GESPRÄCHE

> chung näher gebracht. Moskan hat sich letzthin eingeschaltet, um sich für ein Kantonalsystem auf Zypern mit starker Zentrahegierung einzusetzen, weifellos, um die Entstehung eines NATO-Stiltzpunktes zyprintischen Bundesstaat zu vernindem.

Bevölkerung ihrer Verwirkli-

Im Februar will die Türkei in seln Lesbos, Chios und Samos das Forschungsschiff zur Unter suchung der dortigen Oelvorkommen entsenden. Das Schiff soll von türkischen Kriegsschiffen be gleitet werden

VOLVO - DAF

SIEHE

SEITE 5

WERSITY OF JORDAN ISRAEL NACHRICHTEN 7、17111777111777

יום שני, ט"ו שבט תשל"ה ★ המחיר: ל"י PREIS: IL 1.30 • המחיר: ל"י MONTAG, 27. JANUAR 1975

Morgen tagt die **SALT-Kommission**

Die aus Vertretern der USA und der UdSSR bestehende beratende Kommission zur Überwachung der Ahkomma über die Gründungsversammlung, die in Beschränkung der atomaren zwei Wochen stattfindet, die Ab-Rüstung wird morgen unter geordneten Arie Eliav (IAP) Ausschluss der Offentlichkeit in und Benjamin Halevy (Likud) Genf zusammentreten. Dies gab ein US-Sprecher in Genf be-

> werfen die USA den Sowjets vor, ihnen stärkere Raketen als zu-

Sicherheitsgarantien für Israel -Verhandlungsthema in Washington

uministers Allon über amerikanische Sieherbeitsgarantien für Hanptthemen behandelt wurden: Israel verbandelt. Die USA sollen Garantien gewähren, falls es 1) Bilaterale Beziehungen der zu einer Interimsregelung mit Aegypten kommen sollte. Dies Wirtschaftshilfe und der kurzwurde von dem Aussenminister auf der gestrigen Kabinettssitzung und landfristigen Sicherheitsbein einem Bericht über seine Gespräche bekannt gegeben.

merkt, die Mitteilung wurde der mit denen sich Washington im Veröffentlichung freigegeben, Namen Aegyptens zur Einhalferenz am 2. Dezember daranf nhwahl dieser Teil der Kahinets- tung eines allfälligen Ahlumbingewiesen, dass die USA sitzung in den Rahmen des un- mens verpflichten wurde. Zu bestimmte Punkte des SALT- nisteriellen Sicherheitsausschus- diesem Thema stellten die Mi- sowjetischen Handelsvertrages Abkommens überprüfen müss- ses fiel, dessen Erörterungen nister verschiedene Fragen. Die seitens Moskau erfolgte während ten". Pressemeldungen zufnige strengster Geheimhaltung unter- Debatte wird auf einer kommen- diese Gespräch im Gange waden Sitzung fortgesetzt werden.

Allon erörterte in Washington nach der der Aussenminister seiverschiedene prozedurale Punkte no Erlänterungen zusammenfasund erkundigte sich eingehend send abschliessen wird.

mit Aegypten - eine Illusion

dürinisse Israels), wobei Allını die kanstruktive Haltung seiner Unser HM-Korrespondent be- über die konkreten Garantien, Gesprächspartner betonte: 2) Die Lage der Inden Syriens

und der Sowietunion (die Auf-3) Die Möglichkeit einer Zwi-

schenregelung mit Aegypten. Alturiale Fragen eingelassen Man sei dahingehend übereingekummen "dass varläufig noch keine substantiven Verhandlungen an-

Der Aussenminister referierte abschliessend über den Fortschritt der Verhandlungen mit der EC über die Bildung einer In einem Interview mit der bis zum heutigen Tage keine mit Israel einen separaten Frie- Freien Handelszone der Mittel-westdentschen Wochenzeitschrift richtigen "umfassaden Auffas deusvertrag abzuschliessen, auch meerlander. Bekanntlich wurde Seite 6).

Eine Antwort von Hans Habe an Kissinger

Kriegszustand zu beenden.

In der westdentschen Zeitung "DIE WELT" knumentierte gestern der Schriftsteller Hans Habe die amerikanischsowjetischen Beziehungen und die Taktik beider Supermächte: "Die Taktik, anders als die Strategie der Gegner, beruht keineswegs sicher sein können, dass die Sowjets am Ende nicht doch zu einem Verzweiflungsakt Zuflucht nehmen, ringen sie um bessere Positinuen, um nicht, wie der plastische amerikanische Ausdruck lautet, "with their pants dnwn", also mit herabgelassenen Hosen, erwischt zu werden. Die Sowjets ihrerseits sind stets darauf bedacht, den "natürlichen Tod" der kapitalistisch-demokratischen Welt zu fördern: Das ist der Pazifismus a la Russe,

"Entspannung" und "kalter Krieg" bedeuten dasselbe, Selt genau 30 Jahren stehen sich zwei Supermächte gegenüber, die einerseits der Atombombe wegen - und nur deshallkeinen Krieg wagen, die sich, anderseits, nicht verständigen können. Eine direkte Konfrontation wäre für beide lebensgefährlich, eine Verständigung ist unmöglich. Militärisch, wirtschaftlich, aussenpolitisch hat es eine Entspannung nie gegeben ... *

China hat sich Bundeskanzler und die kommunistischen Linien Schmidt auf einem SPD-Treffen zu durchbrechen. Dennoch hat ansgesprochen, meinte jedoch, di Stadt aur für 10 Tage Breandass er der Sowietonion eine et- stoff. was grössere Rulle als Peking zusprechen müsse.

In Kairo stehen 16 Studenten in einem weitgehend selbständi- vor Gericht, die im April des gen und eigenwilligen türkisch- Varjahres Waffen stahlen, auf das Parteihauptquartier der ägyptischen Einheitspartei marschierten und dort gewaltsam eindrin den Ramm der griechischen In- gen wollten, als Sadat eine Rede hielt.

> die südvietnamesische Stadt Tay 6-12; Tates Meer 8-18: Eilar Ninh abgeschossen, wobei meh- 7-15 Grad. rere Bürger den Tod fanden Den USA warf der Vietcong ei ne Erhöhung der Militärhilfe für Südvietnam vor. Senator Kennedy appellierte an Präsident Furd, den Vietnam-Konflikt endlich durch eine energische Vermittlungsaktion friedlichem Wege beizulegen.

Einem Konvoy gelang es gestern, die kambodische Haupt

DAS WETTER

Teilweise bewälkt. Niederschläge, höhere Luftfenchtigkeit. Temperaturen: Jerusalem 5-9-Tel Aviv und Hule 9-14; Haifa und Beer Schewa 9-13: Lod 8-15; Tiberias 8-17; Hermon minus 4 his minus 2: Golan-Höhen Raketen wurden erneut auf und Galil 5-7; Emek Jesreel

> תל"אביב-יפו TEL-AVIV - JAFO שולם -- P.P. 139

· 養養者達 「MAT E 5 老 年 安子書

Mr. January

A STATE OF THE PARTY OF

* ***

CONT -----

Nahen Osten vermuten lassen

ste nun eine verstärkte amerika-

winnt in Anbetracht des be-

vorstehenden Besuchs des sow-

jetischen Aussenministers Gro-

myko in Kairo erneute Aktualität,

Dawar fordert eines prosszü-

gige amerikanische Militärhilfe

für Israel zur Verhütung eines

wachsenden sowjetischen Ein-

flusses im Nahen Osten. Posi-

tiv ist in diesem Zuzammenhang die Erklärung Kissingers zu

werten, wonach Aegypten we

len darf, wenn Israel jetzt

Al Hamischmar erhebt eben-

zichten bereit sein müssen, ma-

Hazofe stellt erneut die Fra-

ge, was Aegypten als Gegen-

nachsibt.

drigen lässt.

verlangen werden, die nicht ge-

bracht werden können.

lich Israel tragen muss.

rungsangebote ans aller Welt vor-Die Folge dieser Einsieht müsliegen, auch französischen Waffen nische Waffenhilfe für Israel sein. Eine solche Forderung ge-Erfolge erzielen konnte.

Dayan: Rabinowitz ist mein Teilhaber

Im Rahuren eines Interviews mit der "New York Times" wurde Mosche Dayan auch über die Vorbereitungen zu seinem Memoiren-Buch gefragt. Er autwortete: "Ich habe 450.000 Dollar erhalten, aber an diesen ist Finanzminister Rabinowitz mit 85% beteiligt. Es ware daher richtig, wenn auch sein Name auf dem Titelhiatt des Buches erseheinen

neuen Gebietsforderungen stel- Jigal Federmann konnte nach dramatischer Verfolgungsjagd wieder verhaftet werden

Jigal Federmann befindet sich Pinkas-Strasse einen Verkehrsunfalls die Forderung, dass alle Staaten im Nahen Osten zu Vertürlich auch Aegypten. Nur dann eine echte Koexistenz möglich

grundlegenden Klärung über die Vorspiegelung falscher Tatsa- dermann zusammen im Auto werke wegen der Preisrückgange können. Darüber hinaus ist beeutscheidenden Schritte innerbalh der israelischen Regierung Diebstähle gesucht. Zweimal Maariw betrachtet die Erklä- suchungshaft geflüchtet - zum rungen des Präsidenten Ford als ersten Mal aus dem Tel Haschounverhüllte Drohung. Immer met-Krankenhaus, in das er einwieder bringt dieser zum Aus- geliefert werden musste, nachdruck, dass es zu einem neuen dem er einen Löffel verschluckt Krieg im Nahen Osten kommen hatte, und zum zweiten Mal aus . Die Akte Odessa' (Dekel i pressung einer Summe von Ein hritisches Luxusschiff soll muss, wenn Israel nicht zu Ver- einem Nervenkrankenhaus in hund Mograbi, Tel Aviv; Orna, 150,000 Dollar und die poli- mitten auf dem Atlantik in die zichten bereit ist, die eine Bat Jam.

Zwischenlösung ermöglichen. Es muss daher der Eindruck erstehen, dass sich Ford zum to in der Nähe des Ausstel- grundorganisation der SS ist rückter Larry") verheisst. Peter 1 • "The Man who loved Cat Sprachrohr der Araber ernie- lungsgeländes von Tel Aviv. Er durchaus schenswert. Jon Voight Fonda und Susan George im Dancing" (Ophir, Tel Aviv): Ei-Hamodia ist davon überzeugt. dass die Amerikaner von Israel eine Reihe von Gegenleistungen

Mascha Kaleko s. A.

Auch nach der Heberzeugun von Schearim ware eine offene Aussprache über den Umfang der israelischen Verzichte erfor Kaleko, die in den dreissiger derlich, um vorzeitige Klarbeit über die wirtschaftlichen Bela- nogrammheft" berühmt wurde, stungen zu erlangen, die letzt-Die Jerusalem Post nimmt Grosse", Gereimtes und Ungedie Warnung des Verteidigungs- reimtes, "Verse für Zeitgenosministers Schimon Peres über sen", "Der Papagei, die Mamadie Gefährlichkeit eines israeli- gei und andere komische Tiere" schen Rückzugs von den Sina- ausserdem war sie in vielen An-Für Jediot Achronot erweist 1960 auch eine Schallplatte, "Masich mehr nud mehr, dass die scha Kaleko spricht Mascha Ka-Amerikaner durchaus wissen, wie leko" sowie 1964 eine Platte mit auf arabische Drohungen zu ant- vier Chansons nach ihren Texten, worten ist. Sowohl Kissinger wie gesungen von Hanne Wieder. Eiauch Ford haben bereits er- ne ausführliehe literarische Wur-

Meine innigsgeliebte Frau EDITH LIGHTENSTEIN >7 geb. NEUFELD

hat mich für immer verlassen

Die Beerdigung hat bereits stattgefunden. HEINZ LICHTENSTEIN ERNST NEUFELD

Kirjat Bialik, Maon Re'nt

Schmerzerfüllt geben wir das Ahleben unserer lieben

Mutter und Grossmutter

Die Beerdigung fand Sonntag, 26. Januar 1975 auf dem neuen Friedhof in Kfar Samir, Haifa, statt.

DIE TRAUERNDE FAMILIE Schiwa: Fam. Karban, Haifa, Schwediastr. 22.

Delegierte der Bonds-Konferenz sehen Wirtschaftsfortschritte

Einweihung neuer Oeltanks — Baubeginn einer neuen Bahnlinie

Tel Aviv (JEP) - Ange- werden einige Stunden später und hofft, dass sie in Zukunft sichts der Konferenz der Ent bei der Eröffnung einer nenen bessere Preise erzielen wird. gierten heute und morgen einige Omer kommentiert den Sa- wichtige Neuerungen in der isdat-Besuch in Paris. Offenbar raelischen Wirtschaft vorgeführt.

an der Einweihung von neuen erwegen, weil er erkannt hat, dass grossen Erdöfbehältern am sild-Israel mit diesen Waffen grosse lichen Terminal der Oelleitung Eilat-Aschkelon teilnehmen und

wieder in Polizeihaft. Einem fall verursachte. Federmann Polizeioffizier, Mefakeach Mo- wurde hierbei verletzt, versuch- aus dem staatliches Enrwick- überbrücken. Die Kusten der sche Friedmann, gelang es. Fe- te aber zu Fuss zu entkommen. lungsbudget. dermann nach einer Verfol- Als er festgenommen werden gungsjagd in Tel Aviv festzu- konnte, befnden sich in seinem nehmen, machdem dieser einen Besitz 4.060 IL. 3.000 bol-Verkehrsunfall verunsacht batte, fländische Gulden, 50 ameri-

chen und wegen verschiedener war er bereits aus der Unter-

deckte Federmann in einem Au- derick Forsyth über die Unter- Titel ("Schmutzige Mary, ver- spielen mit. nahm sogleich die Verfolgung Maximilian Schell und Schmnel Mittelpunkt der Handlung. ne Abenteuer-Story und eine des fliehenden Autos auf. das Rodensky spielen die Hauptrol. Don Juan 73" (Peer, Hai-Liebesgeschichte in der Wüste an der Kreuzung Derech Haifa- qua.

In Jerusalem starb dieser Tage die bekannte Lyrikerin Mascha Jahren durch ihr "Lyrisches Ste-Zn ihren bekanntesten Werken gehören: "Kleines Lesebuch für tologien vertreten und es erschien kannt, dass nur eine direkte digung bringen wir demnächst.

denten seit Donnerstag in Je- wird Handels- und Industrie- lang sein. In Hor Hahar wurrusalem tagt, werden den Dele- minister Chaim Barlev eine An- den wertvolle Verkommen von Morgen nachmittags nehmen werke hat die Direktion und Die Delegierten werden bente die Delegierten an der Zeremo- das zuständige Ministerium dazu nie des Legens der ersten Schie- veranlasst, diese Verkommen mit nen der ersten Bahnlinie teil. Hille einer neuen Bahnlinie aus-

die im Negew von Oron nach zubeuten. Bis jetzt führt die Plan, Schüler der 8. Klasse zum ihnen Flamingos. Hor Hahar gelegt wird. Diese Negew-Bohn his Dimona. Nun- Mischmar Esrachi beranzuziehen. Bahnkinie wird ein Teil der Ge- mehr soll sie bis Hor Hahar Die Schüler sollten nach seiner samtstrecke sein, die bis nach ausgedehnt werden. Der Bau Meinung lieber an das Lernen Vierteln Bet und Gimmel Ejlat führen wird. Bei dieser dieser zusätzlichen Strecke ist denken. In Tei Aviv haben sich grosser Park angepflanzt wert. Veranstaltung wird Verkehrs mit ausserordentlich schwierigen hisher 6.000 Freiwillige für den Ein Viertel des Ortes wird e minister Gad Jakobi anwesend tchnischen Problemen verbun- Mischmar Esrachi gemeldet und neue Telefonzentrale mit 7,

Aufspeicherung von Erdöl in samtterrain um 220 Meter. Die nach Darstellung eines führenden Wagrons geliefert werden, Aschkelon engänzen. Jeder Beneue Linie wird zum Teil eine Polizeioffiziers 26.000 Freiwillige 2.000 Anschlüsse umfasst. hälter ist 1500 Tonnen schwer grosse Biegung machen müssen, und hat eine Anfoahmekapazi- um das Ziel vou Hor Hahar zu tit von 96.000 chm. Die Be-erreichen. Grosse Brilcken, von hälter nehmen das Erdöl aus denen eine 185 Meter lang sein der Leitung von Ejlat auf, für wird und in Höhe von 40 Medie insgesamt 160 Millionen Dol- tern geführt werden muss, sind lar investiert wurden. Der grös- erforderlich, um tief in die ste Teil dieser Summen kam Berge eingerissene Wadis zu

weitert werden, produzieren beu- ans den Verkaufen von Bonds te 12.000 Tonnen angereicher kommen, Die Direktion der Bige, was Aegypten aus Gegenleistung anhieten will. Zugleich
muss es aber auch zu einer Reihe von Betrügereien durch
Tatel Zwei Ingendliche, die mit Fewerke wegen der Preistückgange können. Darüber hinaus ist besassen, konnten jedoch entkom- auf dem Weltmarkt in einer reits die Planung für zwei wei-Direktion ist jedoch optimistisch und dann bis Eilat im Gange

wicklungsanleibe (Bonds) die zuf Kupfermine in Timna anwesend Die neue Bahnlinie von Oron Veranlassung des Ministerpräsi- sein. Bei dieser Gelegenheit nach Hor Hahar wird 35 km. Phosphaten entdeckt. Die gros-

se Konjunktur der Phosphat-

neuen Bahnlinie (einschliesslich des Signalsystems) werden and Die Kopferwerke in Timna, 100 Millionen II. geschätzt. Die

die durch eine neue Linie er- Mittel sollen in erster Linie schwierigen Finanzsituation. Die tere Abschnitte bis Hazewa

Die Moschawim des Negewifilt die Bürgerwehr registrie wollen vor dem Landwirtschafts- Die Polizei in Jerusalem hat e ministerium eine Protestdemon- neue mit elektronischen Gerä stration veranstalten, weil die ausgerüstete Station eingerich Regierung ihnen keine erhöhten die sofort auf Winsche von B Produktionsquoten bewilligen gern reagieren kann. will. Die Moschawim haben 100 Millionen IL mit Hilfe der Re-

Lahat wandte sich gegen den seltene Tiere bekommen - un den. Auf dem Wege von Oron die Hoffnung besteht, die Zahl Anschlüssen erhalten. Bis d: Die neuen heiden grossen Oel- nach Hor Hahar liegen Berge, bis auf 10.000 heraufzusetzen. Im ferniggestellt ist, wird eine men behälter werden das System der ausserdem senkt sich das Go. ganzen Bezirk Sild haben sich le Zentrale in Form e

Der Ort Ofakim muss I gierung und der Sochnut für den Feststellung des staatlichen W Ausbau der Hühnerställe und der serkommissars Kantor vorlät Treibhäuser investiert, aber diese nicht 100.000 IL zahlen, die Kapazitäten können nicht aus- der Gesellschaft Mekorot sch genutzi werden, weil sie ihre Pro- det. Fiir diese Summe soll m duktionsquoten nicht erhöhen eine Regelung gefunden wert

Der Zoo von Petach Tikwa curch Hilfe einer hollandisc Schwesterstadt verschiedene n



Zur Beachtung von Mitgliedern der Maccabi-Krankenkasse

DIE TELEFONNUMMERN Der MACCABI-KRANKENKASS

WERDEN AB 28.1.1975 WIE FOLGT geaendert - 292911-5

Unter Tel. 292913 erfahren Sie nach 6.00 Uhr. nachm die Namen der diensthabenden Arzie

EISENBAHN FAHREN...



War' ich doch nur mit der blenden ... ersparen könner Eisenbahn gefahren- ich härt" Ja, auch für Sie lohnt es, m.: mir die Fahrt von Stadt zu der Israel-Eisenbahn zu fah Stadt im brausenden, nerven- ren... Sie werden eine sichert aufreibenden Verkehr ... auf gemütliche Pahrt gemesse glatter, gefährlicher Chans- und Sie erreichen gutgelaur see..., bei schlechter Sicht..., and ausgeruht Ihren Bestim bei erschreckendem Gegen- mungsort.



Geniessen Sie eine Fahr mit der Israel-Eisenbaht

Film, bei dem es um die Er frusalem; Oasis, Ramat Gan): Neue Autobus-Zentralstation von Tel Aviv enspricht nicht dem urspruenglichen Plan

Für die neue zentrale Anto- den kann, wonn es sich um stein. passtation von Tel Aviv an Betriebe handelt, die der Oef- ' Oncky Man' (Peer, Tel der Lewinsky-Strasse wurde noch fentlichkeit zur Verfügung sto- Aviv): Ein durchans empfehlens immer keine endgültige Ban- hen, wie vor allem die Kinos werter Kommentar zur moralinehmerfirma "Kikar Lewinsky" traistation errichtet wurden. Lindsay Anderson. Malcolm wird vorgeworfen, dass sie sich in verschiedenen Punkten nicht Firma "Kikar Lewinsky" eine der glücklich sein will, Ralph an das ursprüngliche Baupro- zu kleine Fläche für die Auf- Richardson, Rachel Roberts und ramm sehalten hat.

spielt den Titelhelden.

• "Dirty Mary, crazy Larry" Shm.

Der Rau, der jetzt in seinem ganz der Oeffentlichkeit zur Hauptrollen. Susseren Rahmen nahezu fer-Verfügung stehen sollen, eingetiggestellt ist, sollte 40,000 qm plant: "Magen David Adom", Aviv): Sex als Spass — dieser für de Anfnahme von Gewer-Fenerwehr, Pokzei und Reini- italienische Epiosiden-Film erobe-Betrieben enthalten. Ein- gungsdienste erhalten weitaus berte das enropäische Publikum, schliesslich der Zugangswege kleinere Räume, als im we- schon wegen seiner sensationalwurden aber im Rohban be sprünglichen Bauprogramm ver- Ien Anfmachung (natürlich nur reits 80.000 qm für gewerbliche einhart worden war. Diese Ahweichung vom ur- Untersuchungskommission unter noch immer die Filme, die nun

winsky" schon eine solche Er- migung beraten werden. weiterung der Handelszone in der neuen Zentralstation zugestanden werden soll, mochte die Stadtverwaltung wenigstens entsprechende Gewinnsteuern einkassieren, die sich den allgemeinen Normen gemäss auf rund 20 Millionen IL belaufen würden. Die Unternehmerfirma vertritt aber den Standpunkt, dass sie zur Zehlung solcher Stevern nicht verpflichtet wer-

Berusalem): Die Verfilmung des zeiliche Verfolgung dieses Vor- Luft gesprengt werden. Richard Mefakeach Friedmann ent- Dokumentar-Romans von Fre- habens geht, gibt mehr als sein Harris und Anthony Hopkins

> fa): Es, entsteht der Eindruck, von Arizona sind in diesem Film .Camille 2000" (Limor, dass sich Roger Vadim zum zu einer nicht ganz so aufre-Tel Aviv): Eine nicht ganz ge- Ziel gesetzt hat, mit Brigitte genden Handlung, wie der Titel Jungene Modernisierung von Bardot als weiblichem Gegen- verheisst, verwoben Burt Rey-Alexandre Dumas im italieni stück zum grossen Liebeshelden holds, Jack Warden, George Haschen Stil. Lino Castelnovo tien albernsten Film des Jahres milton und Sarah Miles sind zu drehen; beinabe gelang es die Hauptdarsteller.

(Amphitheatre, Haifa): Dieser | Juggernauf (Habira, Je- (Chen, Tel Aviv): Eine Israel-Premier mit Dack Rambo und Rebecca Diapua auf der Grundlage einer recht anfregenden Novelle von Laawrence Block; Filmmusik von Eimer Bern-

mehmigung ertellt. Der Unter- und die Cafes, die in der Zen- schen Situation unserer Zeit von Auf der anderen Seite hat die MeDowell stellt den Mann dar, nahme der Institutionen, die Helen Mirren in den fibrigen

für Erwachsene zugelassen).

Zwecke zur Verfügung gestellt. Nunmehr wird eine besondere 🕒 • Als empfehlenswert gelten sprünglichen Bauprogramm 2ah dem Vorsitz des Vizebürgermei- schon wochenlang in Tel Aviv der Stadtplanungs-Kommission sters Jigal Griffel all diese laufen: "Das Gespräch" (Cinevon Tel Aviv Veranlassong, die Einwände der Stadtplanungs ma Two) von Francis Ford Erteilung der Baugenehmigung Kommission nachprüfen. Erst Coppola, "Der Fussgänger" nach Abschluss der Nachpru- (Gordon) von Maximilian Schell Wenn der Firma "Kikar Le- fungen soll über die Baugeneh- und "Mord im Orient-Express" (Studio) von Agatha Christie.

> Wir grandieren berzlichst Herrn ROBERT FREUND und Familie Nataria

zur VERMAEHLUNG der Tochter VERA mit AWRI

Neujahr der Bäume 1975 מו בשבט חשל"ה FEST DER BÄUME | Baumfest mahnt zum Naturschutz

ملكذا منه لأجل

Teil des Fanstes von Goethe Schüler, der mit dem berühmten den Malsteinen und Altären ge- bung war.

Gran, tenrer Freund, ist alle Theorie Und grün des Lebens goldner Baum, ter hier ein in sich widerspruchs- stätten gehörte. Die Thora gevolles Bild benutzt. Wenn der bot die Vernichtung dieser Baum grün ist, kann er dann Ascheren (5. Mose 7, 5). zugleich golden sein?

ner Baum ist. Es handelt sich ausarteten. dabei um das uralte Symbol des Aber auch in den Kult und Lebensbaumes, der in den ver- die Legende Israels selbst ist

dem Christentum ursprünglich 5. Mose 11, 30). Auch die Eiche nichts zu tum hat, ist ein Bei- bei Schechem, die in Josua 24, 26 spiel für dieses Baumsymbol, und Richter 9, 6 erwähnt wird, Wenn es in dem bekannten Weih- gehört hier her, die Palme, unnachtsliede heisst;

Du grünst nicht nur zur Sommerszeit Nein, auch im Winter, Wenn es schneit

dann ist damit des Lebens gol- werden. dener Baum gemeint, der als Besonders gerühmt werden die in der Sitte des Schmückens sol- Lebens (Psalm 92, 13-15). cher Baume mit goldenen Ster- Die Propheten sahen Israel im nen und Lichtern, die gleichsam Bilde eines Baumes, der gefällt golden in der Nacht strahlen, war und neue Triebe ausetzt (Je-

mlen PEN-Kongresses in Jeru- werden die guten Fruchtbanme die sich viel mit Folklore und gebracht, aber gerade der Dorn-Mythenforschung befasst, dass busch, dieser an sich verachtete pel geführt worde, in welchem der Ort der Theophanie, der Baumes zu seben war, dessen Wesen des Ewigen erfährt.

Deutung der amerikanisch gebil- Allerdings sagt die Mischna deten Fremdenführerin nicht völ- Rosch Haschana I. 1 kein Wort

das, was der Schweizer Tiefen-Schamais und am 15 Schwat psychologe C. G. Jung als Ar- nach der Schule Hilles. chetypen der Scele bezeichnete. Mehr steht nicht in unsere Das menschliche Leben in der Mischna und auch die Gemara

sollte es sein, den Sieg des Lich- und Safed, in der Nacht des Tu tes über die Finsternis, den Sieg bischvat rezitiert wird. des Lebens über den Tod, den Wer aber religiousgest

formantin sahen sich die prote- nes Festes erkennbar and als stantischen Pastoren dann genö in seiner uffiziellen Sinngebung. tigt, den heidnischen Lebens Das trifft in ganz besonderem banen als Christbanen in ihre Masse auf Tu bischvat zu. Kirche zu stellen um das Volk Wenn unsere Kinder an dieant diese Weise in ihre Gottes- sem Tage Bämme pflanzen, dann Wir wissen, dars im alten Ka- damit in archäische Zeiten zu-

Mann seinen Studiengang bespre- pflanzt wurde. Sie war das Sinnbild der Baumgöttin Aschera, die im heiligen Baum oder cinem hölzernen Pfahl (Ersatz für den heiligen Bann in baumarmen Gegenden) zum ständigen Es ist auffällig, dass der Dich- Zubehör der kanaanäischen Kult-

Die Neigung unter grüner
Das Wort grün ist hier aber Bäumen kultische Handlunger wohl nicht ausschlieselich im Sin- vorzunehmen, wurde für Israel ne der Farbe zu verstehen, son- oft zu schwerer Versuchung, da dern als die Bezeichnung des diese Kulte unter dem Lebensblübenden, in Saft stehenden baum der Zengung neuen Le-Baumes, der an sich ein golde- bens dienten, und so in Orgien

schiedensten Formen bei Völ- der Baum als ein Ausdruck der kern aller Kulturkreise, vom ho- Bejahung des Lebens gedrungen. hen Norden bis zum Fernen Man denke an den Hain von Mamre (I. Mose 13, 18) und Der Weihnachtsbaum, der mit den Hain More (1. Mose 12, 6; ter der Debora sass (Richter 4, 5), die Orakel-Manlbeerbäume (2. Samuel 5, 23 f.), non nur einige dieser Bäume zu nennen die in unserer Bibel erwähn

Tanne oder Fichte dargestellt Zedern des Libanon als Bänme wird, einem Nadelbaum, der im- des Herrn, die er gepflanzt hat mer grunt. Dass dieser grunen- (Psalm 104, 16). Der grunende de Baum nun zugleich zum gol- Baum wird aber auch zum Bildenen wird, dokumentiert sich de eines von Gott gesegueten

aber auch mit vergoldeten Aepseja 6, 13; 11, 1; ebenso in Dafeln und leuchtenden Kugeln.
Anlässlich des 39. InternatioIn der berümten Jotamsfabel

salem erzählte mir eine Autorin mit dem Dornenstrauch, der nur w ans Lettland Margarita Amaia, hereschen will, in Verbindung sie in Taiwan, also im freien Baum, soweit man hier von ei-Teile Chinas, durch einen Tem- nem Baum sprechen kann, ist

lig klar war. Immerhin war ihr davon, führt nur an, dass es bewusst, dass es sich um einen vier Jahresanfänge gibt. Der er-Lebensbaum handeln müsse; der ste Nessan, als Beginn des Staats-Dame aus Lettland aber fiel die jahres und des Festkalenders, der Identität dieses Banmsymbols erste Elul als Beginn des Vichmit Darstellungen aus ihrer Hei- zehntes, eventuell auch der erste Tischri, Dieser aber, unser Rosch Natürlich ist es geradezu aus- Haschana, ist der Beginn der geschlossen, dass zwischen den Brachjahre und Inbeljahre und germanischen Letten und den der Gemüsepflanzungen. Der chinesischen Taiwanern Bezie- letzte hier erwähnte Jahresanfang hungen in alten Zeiten bestan- ist das Neujahr der Bäume, am den, vielmehr handelt es sich um ersten Schwat nach der Schule

Posm des Baumes darzustellen, bleibt sehr zurückhaltend. Ein schört zu den Archetypen. Bei wirkliches Fest wurde Tu-biallen Völkern finden wir ea. schwat erst in viel späterer Zeit.

Die Dame aus Lettland be- Allmählich bürgert sich der richtete, dass das Christentum in Branch ein, an diesem Tage ihrer Heimat erst sehr spät, zu möglichst viele Baumfrüchte zu Beginn des 19. Jahrhunderts, geniessen, insbesondere die sie-Ringang fand. Bis dahin waren ben Fruchtarten Kanaans und die heidnischen Riten im Go sie mit Segenssprüchen auszubranche und eigentlich sind sie zeichnen. Durch die kabbalisties als Volksbränche noch ben-sche Mystik erfährt dieser te. In der Zeit der Wintersonn- Branch eine Vertiefung, die ihwende schmückte man Bäume ren Niederschlag in der Anthomit Lichtern. Der Sinn dieses logie "Pri Ez Hadar" fand, die Lichterbaumes, des goldenen noch heute in sephardischen iumes in der eizigen Nacht, Kreisen, vor allem in Jerusalem

Kreislauf von Zengung, Leben lich Ursprünge und Wandlungen Tod und Auferstehung darstel- der Feste der Völker betrachtet, dem wird klar, dass oft vict al-Nach dem Zeugnis meiner In- tere Motive im Hintergrunde eishoen sie wohl kamm, dass sie

Teil des Fanstes von Goethe

ge Bann das Sinnbild des Le- das einzige Fest, an dem der
sagt Mephistopheles (in d. Mas- nam der Lebensbaum in Form bens und des Fortlebens nach Jude sein inneres Verhältnis zur nales Gefühl in Anspruch. Am- raubte dem Inden die Naturver- Baum, sei es die Eiche oder der

ke Fausia) zu dem ratsuchenden der Aschera bestand, die neben dem Tode oder der Wiederbele- Natur bezeugt. Alle Feste neh- Baumfest wendet sich Israel sei- bundenheit. Es verblasste allmäh- Dormbusch Gott geweiht sei men sein religiöses und natio- nem Lande zu. Das Galuthleben lich die ursprüngliche Bedeutung oder zumindest eine bestimmte



FEST DER BÄUME (E.M. Lillen)

SKIN DEW ZU IHREM SCHUTZ WEIL DIE ZEIT ALLE FEUCHTIGKEIT AUS IHRER HAUT AUSSAUGT

Kälte, Hitze, Sonne und Wind trocknen SONDERANGEBOT Thre Haut aus. Dabei hüsst sie ihre Elastizität und ihren Liebreiz ein. Die ersten Runzeln machen sich bemerkbar Skin Dew flösst der Haut neues Lehen ein - gibt ihr die vitale Feuchtigkeit wieder. Skin Dew beruhigt, glättet die Haut, verbindert Trocknung und somit auch vorzeitige Runzelbildung. Giht Ihrer Haut den tränkenden Tau und die Jugendfrische wieder. Skin Dew — die Serie feuchtigkeits-spendender Kosmetika von Helena Rubinstein.

Diese Serie enthält: SKIN DEW EMULSION Fenchtigkeit spendende Schminkunterlage (Fond de teint) enthält nährende Emulsion zur Feuchtigkeitshildung.

SKIN DEW CREAM Nachtereme mit Milchkonzentrat gegen Runzelbildung, wahrt die glatte Festigkeit der Haut.

SKIN DEW DAY CREAM Leichte, fettlose Creme für den Gebrauch am Tag.

SKIN DEW EMOLLIENT CLEANSER Fenchtigkeit spendende Flüssigkeit zum Reinigen der Haut. SKIN DEW CLEANSER

AND EYE MAKE-UP REMOVER Stark konzentrierte Creme zur Reinigung der Haut und Abschminken der Augenpartien. SKIN DEW FRESHENER and TONER Rosa Tonicum zur Aktivierung

und Erfrischung der Haut. SKIN DEW HERBAL LOTION Alkoholfreies Tonicum aus duftenden Pflanzenessenzen hergestellt.

SKIN DEW EYE CREAM Nährcreme für das Gewebe der Augenpartien. SKIN DEW HAND CREAM

Skin Dew Emulsion 2 oz. + Skin Dew Emollient Cleanser 2 oz. + al Lotion 1 oz.

zum Preis von IL 33.40 (anstatt IL 48.40)



Kosmetische Gratis-Anleitung im HELENA RUBINSTEIN ZENTRUM. Ben Gnrion Blvd. 94, Tel. 240256, Tel-Aviv Jeden Montag, Dienstag, Mittwoch zw. 3.00-6.30 Uhr nachm.

הלנה רובינשטיין/מדע היופי

des 15. Schwat zu versammeln in der ihr eigenen Weise. Der traditionellem Früchteessen zu die Frommen mit der blühenden

Baumes aufmerksam gemucht gende Fest ist.

findet man überall Spuren des fallen. Sie wählten den Dorn-Fetischismus, Aber die Auswahl busch, der nichts zu geben sonder heiligen Gegenstände drückt dern nur zu verlangen hat. jeder Nation den besonderen Stempel auf. Steine, Gewässer, dieten dient der Baum als Bild Pflanzen, Bäume, Blitze, Gestir- der verschiedenen Beziehungen. ne treten als Damonen oder gar So sagen sie unter anderem: als Götter auf. Von all diesen "Wer mehr Wissen besitzt als Elementen hat der Jude sich nur fromme Taten, der gleicht dem das Pflanzenreich als Gegen-Baume, der mehr Zweige als stand der Verehrung ausgesucht. Wurzeln bat" (Sprüche der Vä-Auch wie er sie verehrt, darin merscheidet sich der Inde vom Heiden. Er entkleidet die Pflan- Tode des frommen Mannes ze nicht der ihr von Gott be-schiedenen Gestalt, benützt sie bi Assi lagen viele Bäume entnicht als Bild für Götterfiguren wurzelt umher. Im Zusammenoder Amulette. Er verchrt sie bang mit dem Heimgang eines als Ausdruck der Macht, die bei- gewissen Rahbi Mescharschie spielsweise dem Baum die Fähig- wird gesagt, dass zum Zeichen keit gegeben hat, gleich einem der Trauer die Palmen des lebenden Wesen zu blühen und Sterbeortes Dornen bekamen. sich zu entwickeln. Für den Ju- Die Parole am Chamischa e den ist der Baum ein Symbol Assar B'Schwat sollte nicht das für die Majestät Gottes.

des Baumfestes: Das Baumfest Verehrung geniesst, zumal die wurde zu einem Früchtefest, Im Bibel von "Bäumen Gones" Cheder und in der Jeschiwah spricht. Nichts von all dem. Die pfleme man sich am Vorabend Bibel personifiziert die Natur und die Nacht mit "Lernen" Acker wehklagt wenn der Landüber Früchte nus den Kapiteln mann seine Pflicht nicht mt des alten Schrifttums und mit (Hioh 31, 38). David vergleieht

Palme, mit der grünenden Zeder Es gibt ein Festspiel zum Alter werden sie noch blühen. Früchtefest am 15. Schwat. Chamischa Assar tritt darin als (Psalmen 92, 13, 15). Wie leauf dem Libanon: "Auch im greiser Herrscher auf, der in der Rechten einen Lulaw als Zepter, in der Liuken einen Ettrog als Reichsapfel trägt. Er lässt sich mit seinen Vasallen sehen: Weizen. Gerste. Wein, Granatapfel, Feige. Dattel und Olive. Am charakteristischesten nber ist die Olive kostümiert. nber ist die Olive kostümiert.
Die Rechte hebt die Channkkamenorah, die Linke ein Fläsch
Tim Feigenhaum dann zum

Feigenhaum dann zum ehen Olivenöl. Zwanglos ergibt
Weinstock; aber keiner wollte sich hier die Zusammenstellung Weinstock; aber keiner wollte der leuchtenden Menorah und hr Herrscher sein. Doch zuletzt der blühenden Frucht, Herzl nahm ein Dornbusch die Köwar es. der auf die Aehnlichkeit der Menorahform mit der des Baumes aufmerksam gemneht dass die Bäume keinen König hat, und es ist wohl kein 7mfall, brauchen, well sie nicht eigendass Chamischa Assar B'Schwat suchtig sind sondern ihre Frucht das auf Channkkah nächstfol- anderen opfern. Sie blühen im Frühling und reifen im Herbst, In der Art der Verehrung und - nicht um sieh eitel selbst zu Anbetung einer höheren Macht schmücken, sondern um andere unterscheidet sich vielfach der zu erfreuen. Als sie aber den-Inde von den anderen Völkern, noch einen König wählten, In den Anfangen der Religion musste ihre Wahl schlecht aus-

Essen von Früchten sein, denn Wie intensiv das jüdische diese geniessen wir ja das ganze Volk den Baumkultus betrieben Jahr hindurch zur Genüge, sonhat, wie nahe der Baum seinem dern die Rücksichtnahme auf Empfinden stand, dafür zeugen Pflanzen. Rasen, Sträucher. Bluzahlreiche Bibelstellen. Man men und Bäume in öffentlieben denke daran, dass selbst Moses Gärten, die Achtung vor allem, Gott einen Bewohner des Dorn- was da blübt, die Schonung der busches nennt und das sogar die Natur. Lernen wir bei unseren Theophanie Elubim mit der Be- Spaziergängen und Ausflügen, zeichnung der Eiche "Ela" die was Naturschutz bedeutet!

TU B'SCHWAT HIGIA!

Da ziehen sie hin, unsere gen ein Bild dieser besonderen Kleinsten der Kleinen, durch "Gemeinde der Baume" zu entbreite Strassen und enge Dorf- werfen. die nach Ansicht unsegassen wandern sie singend und rer Weisen ähnlich wie die künden vom "Fest der Bäume". Menseben über ihren "Rabbi, .Chag ha-ilanot"!

Regen strengstens verboten, die der gläubige jüdische Journalist Kinder haben uffenbar ein Leo Hirsch. his beute unverges-Gebeimabkommen mit der me- sen, in seiner "Jüdische Glapterologischen Station, die ja hier | benswelt" (1935). Er wurde, wie zulande erfreulicherweise immer Millionen anderer, ein Opfer der zu Kompromissen bereit ist. Nazikatasuruphe, aber seine be-Heute also einmal kein Regen, scheiden-schlichten, auf grossem die Radiostationen werden in Wissem beruhenden Erklärungen diesem Sinne verständigt.

Da werden kleine Pflanzlöcher gegrahen, werden die Setz- Autor jedoch nieht voraussehen vor den staunenden Kinderau-

Vorheter und Schammes" verfil-Hente wird gepflanzt, dn ist gen - so zumindest erklärte es

> hleiben unvergänglich. Was dieser deutsch-jüdisehe

linge dem Boden anvertraut, die konnte, ist die erfrenliche Tat-Erde wird angehäufelt, und nach sache, dass seine jeweiligen Begetauer Arbeit werden die schreihungen von Brauch und antsprechenden Beete erstmals Sitte während der einzelnen Festbewässert. Lehrer und Kinder- tage endlich im jüdischen Heimgärtnerinnen erläutern den Sinn land zu, wenn auch landesgedes "Tu h'schwat" und ver- māss oft etwas abgewändelten, suchen, mehr oder weniger, je Realitäten wurden. Und dazu nach ihrer eher sachlichen oder gehört in erster Linie dieses eber emutionalen Einstellung schöne Banmfest, das nicht mur (Fortsetzung auf S. 5)

100's str. . . . spille James 14 / 10 - - - · mak diser The second marian di ina

D' The For

ZUM 30. JAHRESTAG DER BEFREIUNG DES LAGERS

Heute sind es 30 Jahre ber, seit das grösste und "vollkommenste" Todeslager der Nazis in Symbol des Granens und des essiert. Leidens. Nach den eigenen An- Aber der Name Auschwitz -gaben der Deutschen, und diese oh man es will oder nicht waren bei der Zählung und Ak- lässt es nicht zu, dass die Vertenführung peinlichst genau, gangenheit vergessen wird. Das worden in Anschwitz fast fünf Schandmal Auschwitz wird in Millionen Menschen ermordet, die deutsche Geschichte einge-

Drei Jahrzehnte sind vergan- verhannen wird. Nach Auschgen, seit die Gasöfen ihre Tätig- witz können die Beziehungen keit eingestellt haben. dreissig zwischen dem deutschen Volke Jahre sind es her, dass russi- und dem jüdischen Volke sche Truppen in das Gelände nicht zu reden von den Verbindes Lagers eindrangen und die dungen beider Staaten - nicht wenigen Ueberlebenden retten normal sein. Der Rauch des konnten. Sicher werden noch Lagers Auschwitz ist noch viele Jahre, ja vielleicht Jahr- nicht verschwunden und überhunderte vergehen, aber der Na- schattet noch die Verbindungen me Auschwitz wird als Sym- beider Völker. bol des Schreckens in der Geschichte bleiben, ausserdem ist der Begriff Auschwitz zugleich "Anklageschrift" gegen das Gewissen der sogenannten freien Welt.

UNANGENEHME ERINNERUNG

spielt nach 50 Jahren in wirt- rung der Gaskammern von schaftlicher und letztens auch in Auschwitz hätte vielleicht zur pulitischer Beziehung erneut ei- Beendigung des Vernichtungsne zentrale Rolle und hat unter handwerks in diesem Lager beiden Staaten Europas grossen tragen können. Auf jeden Fall Einfluss. In den Städten hätte eine solche Aktion eine Deutschlands, die voller Leben Verlangsamung herbeigeführt. sind und wirtschaftlich aufblu- Zehntausende, Hunderttausende, hen konnten, ist eine neue Ge- vielleicht Millionen hätte mar neration herangewachsen, die

nichts von Auschwitz wusste und von den Schrecken dieser Zeit auch nichts wissen will Der jungen Generation ist es zweifellos nicht angenehm immer wieder zu hören, dass die Eltern und sonstige Anverwandte in irgend einer Beziehung (sei es auch nur moralisch) für das grosse Verbrechen des Hitler-Staates verantwortlich waren. Aus diesem Grunde findet man in Deutschland auch keine Strassen, die den Namen der Opfer von Auschwitz tragen, es gibt auch keine grossen Plätze mit Gedenktafeln für die Opfer des Dritten Reiches, das sich stolz "das Tausendiährige" genannt hatte. Hier handelt es sich um sehr unangenehme Erinnerungen. Man flüchtet vor diesen am besten und verdrängt sie aus

dem Bewusstsein. Hier und dort finden sich einzelno "Gerechte", die immer wieder verkünden: "wir dürfen nicht vergessen" - aber sie werden ähnlich wie Beate Klarsfeld als Einzelgänger und unangenehme Nörgler betrachtet. Die grosse Mehrheit hat die Ereignisse jener Zeit abgeschrieben und will vergessen.

"Ich war ein zwei Monate altes Baby, als Hitler zur Macht kam, und wie könnt Ihr mich mit Verantwortung belasten und von mir fordern, dass in mir ein Schuldgefühl wach ist?", sagte mir ein deutscher Politiker vor einiger Zeit.

Es ist viel begnemer, die moralische Verantwortung des ganzen Volkes festzunageln statt die Verantwortung Einzelner zu betonen, dann kann man sich selbst leichter von allem Ioslö-

Und diesen Weg geht man. wenn man Kontakte mit Arafat und anderen aufnimmt, die das Werk der Vernichtung vollenden wollen, das Hitler begonnen hatte. Weil viele Deutsche kein Gefühl der Verantwortung für das besitzen, was sich vor 30 Tahren ereignet hat, können sie eine "pragmatische" Po-

WOHIN GEHT MAN?

WOHIN SIE auch immer gehen, verlangen Sie überail TEKA KAFFEE. Br ist der Boste.

Voii ALEKSANDER KLUGMAN

unter ihnen etwa drei Millionen meisselt sein, auch wenn man diesen Begriff aus Schulbüchern

WARUM HIELTEN DIE ALLHERTEN SICH ZURUECK Viele Untersuchungen galten

der Frage, warum die allierten Truppen, sowohl des Westens als auch der Russen, nicht versucht hatten, das Lager von Das besiegte Deutschland Auschwitz zu bombardieren und wurde wieder aufgebaut, und es es zu vernichten. Die Zerstö-

Gründen Auschwitz nicht errei- der britischen, amerikanische Auschwitz von den russischen litik betreiben, die nur auf "kon- auf diese Weise retten können von Auschwitz und sah westli- nungen und gingen gemäss an-Truppen befreit wurde. Der Na- krete Zwecke" und nicht auf Ge- Aber das Vernichtungslager che Flugzeuge (britische oder deren Prioritäten vor. "Ermorme der kleinen Stadt in Westga- fühle Rücksicht nimmt. Und war in den Augen aller Al- amerikanische) die in der Ge- dete die Juden in Auschwitz*? lizien, die früher als Oswiecim grade daran sind viele Angehö- liierten kein "militärisches Ob- gend erschienen, um das IG-Far- gewiss sehr unangenehm, aber bekant war, wurde zu einem rige des deutschen Volkes inter- jekt, und man wollte für dieses benwerk zu bombardieren, das wir können leider nichts tun." Ziel keine Flugzeuge gefährden synthetisches Benzin produzierte und keine Bomben "verschwen- und nur wenige Kilometer vom den". Der Einwand, dass die Lager Auschwitz entfernt war. militärischen



FAHRT IN DEN TOD Jüdische Kinder Frauen und Manner warten: Abtransport nach Auschwitz

"Stahlvögeln" in den Lüften nach und beteten: Endlich, endlich, hoffentlich beginnen sie anch hier anzuereifen".

Leider gelangten unsere Gebete nicht bis zu den Stäben chen konnten, ist völlig unzu- oder sowjetischen Armee. Die treffend. Ich selbst war Insasse Militärs hatten andere Berech-Sie konnten nicht? Sie wollten nicht!

NEUE SORGE

Nach dem Ende des Schrekkens hatten die Ueberlebenden sich damit getröstet, dass das Grauen von Auschwitz wenigstens eine tiefe Erschütterung in der Welt hervorrufen und sich nicht wiederholen wird. Seitdem sind 30 Jahre vergan-

gen. Die Welt hat die Fnigen des grossen Krieges überwunden. Es sucht, der wird noch Reste von Friedhöfen finden, die auf die Schreckensjahre hinweisen. Seit dem Kriege, den damals alle für den letzten gehalten hatten, hat die Welt zahllose weitere Kriege erlebt. Nach der Ermordung von lie Pituach Kikar Kinor. Millionen Inden wurden ganze weitere Völker abgeschlachtet. Die sogenannte "freie Welt"

hat nur eines verstanden, namlich zu schweigen. Alle Politiker stecken ihre Köpfe in den Sand und wollen die Wirklichkeit Tel. 662289; Ab 21 Ubr: MDA nicht zur Renntnis nehmen. Tel. 51223, Kirjat Flieser. Aber diese besteht, and sie kann nicht ausgetilgt werden.

wir überzeugt, dass sich ein neues Auschwitz nicht wiederholen wird. Wenn wir heute min nns blicken, müssen wir uns mit mehr als Sorge fragen: "Ist es Magen David Adom: Aerzie wirklich so?"

Nach 30 Jahre — Auschwitz : Zutritt verboten

In Auschwitz wurden während der Hitlerjahre die me sten Juden umgebracht, aber eine sorgfaltig dirigierte "Geschichtsbehandlung" hat dafür gesorgt, dass die Juden in Auschwitz zur eine Nebeurolle erhielten: Sie sind nur eine der Völkerschaften, die gelätten hat, und die Regierung Polens sorgt dafür, dass der jüdische Anteil des Leidens in den Hintergrund gedrängt wird. Auch die ehemaligen Auschwitz-Ins

nicht den Mut zu echter Leidenskamera Das "Internationale Auschwitzkomitee" ist zu ein ment der aussensten Linken geworden, aus dem die meisten jüdischen KZ-hunssen und besonders die Braelis verdräng sind. Auch in Anschwitz regiert nicht die Erinnerung a die Zeit des Unhelle, sondern die Politik von heute. An der Feiern zum 30. Jahrestag der Befreiung des Lagers kör. neu Israelis nicht teilnehmen und fast ist men versucht z dass die gemisige Überschrift von einst "Arbei macht frei", durch die passendere "Juden ist der Zutrif verboten", ersetzt wurde.

APOTHEKEN- UND AERZTEDIEN

gibt kanm noch Spuren jener Montag, nachts bis 23.00 Uhr: oder 101 von 8 Zeit, und nur wer hartnäckig King George 72, Tel. 286740, 7 Uhr morgens. Jehuda Halevy 67, Tel. 612474 Ramat Gan und Umgebunge Jabotinsky 41, Tel. 731874. Buei Brake Wie Ramat Gan.

Petach Tikwa: Pinsker 22. Herzlia u. Umgebung: Herz Netania: Herzl 2, Tel. 28856 Bat Jam: Balfour 9. Cholun: Kikar Weizmann.

Beer Schewa: Schikun B, Bialik 5. Haifa bis 22 Uhr: Massada

Ha'ari 12, Tel. 33676, Bab Al Vor dreissig Jahren waren Sahara, Tel. 282682. AERZTENACHTDIENST. Dr. Har Even, Epsteinstr. 5

Jerusalem 19.00- 22.00 thr.

Tel. 443281. Nachtdienst F.-A., Tel. 614333, 234530.

Kupat Cholins Macc Arad: MDA, Tel. 057-9722 Aschdod: MDA. Tel. 2222. Bat Jam: MDA, Iel. 86333 Cholon: MDA, Tel. 84313; Gusch Dan: MDA, Ramet Hagilgaistr. 42, Icl. 78111 Herzlia: MDA, Tel. 981337 Haifa: MDA, Telefon 10 lernsalem: MDA, 1el, 10 Kirjat Once MDA. 1el 781111/2 - Natania: M fel. 23333 - Petuch 1; MDA. Jel. 912335 - Risk Lezion: MD, 1el. 942353 fel-Aviv: MDA, fel 10f

Cfat: MDA, IEL 101. Kapat Cholim "Assaf".

viv, 1el. 101. Gusch tran (SIIII, Bat Jam, let 80.5 Cholon, teleton 843133; H. Allgemeiner Q. Kinderarzt,

LILLI PALMER Dicke Lilli-gutes Kincl

@ Droemer Knaur Verlag Schoeller & Co. Zürich 1974

Plötzlich blieb er stehen und legte die Hände auf meine Schultern. "Weisst du", sagte er langsam und nachdrücklich, "dn könntest meines Vaters Tochter sein_"

"Und dn meines Vaters Sohn", sagte ich. Danach schwiegen wir und stapften weiter, beide masslos überrascht und überrumpelt von dieser folgenschweren Erkeuntnis.

Carlos flog nach Spanien, während ich vertragsgemäss allabendlich ins Theater ging. Wir pflegten und hegten heide noch unsere letzten Zweifel. Die Treunung, mit ihrer plötzlichen, gähnenden Leere, machte unserem Argwohn und Zwiespalt ein radikales Ende. Briefe, Telegramme, Telefongespräche halfen nicht. Ich erbettelte mir eine Woche Ferien von der Produktion, und während die zweite Besetzung meine Rolle ühernahm, flog ich nach Spanien. Carlos wohnte, wie immer, weit vom Drehort und Wohnort anderer Kollegen entfernt, in einem kleinen Hotel am Strand. Am Abend meiner Ankunft schwammen wir im dunklen Meer und sassen dann lange auf dem noch warmen Sand. Behutsam, vorsichtig, immer noch ängstlich, tasteten wir uns vorwärts in ein Gebiet, das wir noch vor ein paar Monaten niemals erforschen wollten: Zukunftspläne. Gemeinsame Zukunftspläne.

An diesem Abend schrieben wir heide an Juanita nach Caracas. "Komm nach Europa", schrieben wir, wenn jemand auf dieser Welt unser Trancrzeuge sein soll, dann hist du es!"

Eine Woche später kam ein Brief mit schwarzem Rand und fremder Handschrift aus Venezuela, Juanitas Mann schrieb in dürren Worten, dass seine Frau vor einigen Tagen gestorben sei. Krebs. Gott sei Dank nur eine kurze Leidenszeit. Die ganze Stadt sei dem Sarg gefolgt. Man habe das Theater, in dem sie bis zuletzt gespielt hatte, "Teatro Juanita Snjo" genannt.

Eines Nachmittags, in Portofino, sagte ich es meinem Sohn. Er war damais elf Jahre alt. Er kannte Carlos seit einem Jahr. Das hatte mir zuerst viel Kopfzerhrechen gemacht. Wie mache ich das am besten, was sagt man in solch einem Fall . . .? Viele

Frauen meiner Bekanntschaft haben sich das gefragt. Ich hatte nie gedacht, dass ich das auch einmal tun müsste. Nun war es soweit. Ich erklärte ihm, dass sein Vater und ich uns trennen würden.

Es danerte eine Weile, bevor er überhaupt begriffen hatte, was ich meinte. "Ich versteh's nicht", sagte er dann "ihr habt euch doch nie gestritten!" Ich sagte auch, dass ich Carlos heiraten würde.

Sein Gesicht verfinsterte sich. "Das geht nicht", sagte er entschieden, "ich kann doch nicht zwei Vater haben!"

"Das wirst dn anch nicht. Du wirst immer nur einen Vater haben. Aher einen neuen Freund wirst dn bekommen." Damit war er einverstanden und kehrte wieder

zu seinem Minifusshallspiel auf dem Boden zurück. So wurde es dann auch. Das Kind wurde Carlos' getreuer Schatten, und ich war es zufrieden, dass er oft lieber mit ihm als mit mir umherzog. Männer gehören zusammen.

DAS MALEN

Wie hat es angefangen? Spät. Viel zu spät, um ausschlaggehend, aber früh genug, um unerlässlich zu werden.

Sommer 1945, der Krieg war seit zwei Monaten vorbei. Rex' alte Air-Force-Uniform hing in der hintersten Schrankecke ("Gib sie nicht der Heilsarmee, vielleicht spiel ich mal einen Air-Force-Offizier." -"Aber die blauen Hemden! Die sind sowieso eingelaufen." — "Vielleicht spiel ich mal einen armen Air-Force-Offizier ... "), während in der Vorhalle, unübersehhar, neue, knallgrüne ,hohe Gummistiefel standen: Unsere ersten Ferien sollten in Schottland verbracht werden, irgendwo an einem See, wo man Forellen fischen kounte. Rex hatte noch nie gefischt. Er hatte eine vage Vorstellung von idyllischen Wassern, plötzlicher Aufregung, "wenn was zupft", dar-auffolgendem Zweikampf und endlich köstlichem Verspeisen. Ideale Ferienheschäftigung. Nun war es soweit. Schnttland war wie im Reiseführer bergig, grün-

Wohlinstruiert schwang Rex seine Angel in hohem Bogen von hinten nach vorn, aber die ersten Dutzend Mal crreichte die "Fliege" nicht das Wasser. Sie verfing sich weit rückwärts in Bäumen, im Gebüsch, pervers und schmerzlich in seinem Haar und einmal, völlig unerklärlich, in der Gummisohle seiner grünen Stiefel. Ich sass ausser Angelweite auf einem Stein und sah, schwach vor Lachen, zu. Endlich schaffte er es. Eine rote Fliege, zärtlich ausgesucht ("Welche würdest du fressen wollen, wenn dn eine Forelle wärst?"), schwamm auf der stillen Wasseroherfläche. Plötzlich war sie verschwunden, in die Tiefe gerissen - und Rex beinahe mit ihr, so unerwartet war der Schock. Der Kampf war kurz, die Beute klein. Immerhin, sie war etwa 25 Zentimeter lang, rosa, mit schwarzen Punkten.

"Wir sollten sie verewigen!" sagte Rex. "Wollen wir sie ausstopfen lassen?

Dazu waren wir zu verfressen. Fotografieren? Da-

mals gab's noch keinen Farbfilm, und die Farhe waren es, die uns begeisterten.

"Man miisste sie malen", meinte er, hingerisse: Im Nachbardorf fand ich eine Leinwand. Oelia ben und Pinsel Im Hotelzimmer diente ein Stui als Staffelei. Das Tier lag still und kalt auf der Tisch. Mit wildem Effer zeichnete ich die Konture und kleckste Rot, Weiss und Gelb zusammen, um d Lachsfarbe zu bekommen. Jetzt noch die schwarze Punkte - ja, und was nun? Ich betrachtete mei Werk: Ein kleines rosa Oval hing einsam auf de weissen Fläche. "Mach ihn grösser!" gebot Rex. Ic machte ihn grösser, noch grösser, noch mehr Ross mit viel Punkten - jetzt war es hereits ein Lach: aber es war immer noch kein Bild.

Da kam mir die Erleuchtung. Das Tier war ein sam, es branchte Gesellschaft. Kühn setzte ich zwe Bierflaschen daneben. Besser - aber noch nich gut. Fisch, Bier und ein Angelhaken wurden au einen Tisch gesetzt "viel dunkelbraunes Holz, dahe starker Effekt des Lachsrosa, und im Hintergrung eine offene Tür, durch die man den See und die Berge sah. Mein erstes Gemälde war fertig - unc nicht eine Minute zu früh, denn das Modell begann: leise zu stinken.

Die Leinwand trocknete, wurde gerahmt und zu ... Hause aufgehängt.

Freunde und Verwandte kamen und staunten. Aber das war's nicht. Ich hatte plötzlich das Verlangen, ... noch enimal den Koller zu verspüren, der mich in Schottland gepackt hatte, als ich den Fisch malte. Was da an der Wand hing, war vom künstlerischen Standpunkt aus indiskutabel, das war mir klar. Aher darum handelte es sich nicht. Den Impuls und die Ekstase, das erstaunlich erotische Vergnügen, Blau oder Grün aus der Tobe auf die Palette zu pressen und nebeneinanderzusetzen - das wollte ich noch, einmal erleben. Ich kaufte eine neue Leinwand, neue Farben, nene Pinsel.

In der Schule hatten wir den damals ühlichen, phantasielosen, sturen Zeichenunterricht gehabt. Herr Prinz hiess unser Lehrer. Für mich war er einer, denn er gab mir jedes Jahr eine glatte Eins, und ich fabrizierte zu seiner Zufriedenheit grelle Stilleben nach Modell, rote Aepfel und grüne Zitronen (aus Seife) auf grüner Schale oder, nach Foto, hlühende Mandelbäume gegen blauen Himmel. Am wichtigsten war ihm, dass wir unten rechts unseren Namen in einer von ihm erfundenen, ganz bestimmten Weise hinsetzten: als Visitenkarte mit Schraffierung drum

Ich besass eine gewisse Fertigkeit. Diese Fertigkeit wurde später (und ist noch heute) mein grösster Feind. Fertigkeit verhindert Können, ganz gleich auf welchem Gebiet. Man produziert einen fetten Effekt mit Leichtigkeit, oft aus Versehen, und man betrügt sich selbst. Unten drunter ist nichts.



1 57 2m Action and the same ** SERVE 15 SE . . Market M. M. Sales

14 to 30 and 300

THE SALE AND THE

Ausstellung Rouault in Israel

Georges Rouanit wurde 1871 stituierten und Hanswürsten erst 1948 beendet. Viele dieser ergatteru. in Paris geboren und ist dort Die ganze Dummheit und Be-1958 gestorben.

Sein Vater war Kunsttischler, seine Tanten wirkten als Porzellanmalerinnen. Er selbst kam zu einem Glasmaler in die Lehre. Von dieser Technik hieb îhm die Vorliebe für irisierende and glühende Farben, für krasse schwarze Konturen, vielleicht auch für die christlich-religiöse Thematik. Noch während seiner Lehrzeit besuchte Rouanlt anch die Abendschule der Kunstgewerbeakademie. 1891 trat er in die Ecole des Beaux Arts ein. Er war Schüler von Moreau, entwickelte aber bald seine eigene sehr originelle Künstlerpersönlichkeit. Seine ersten Werke sind zwar noch traditionell, behandela religiöse Themen, er ist von Lionardo und Rembrandt beein-

ein menschlich und künstlerisch Mädehen, Clowns, Pierrots. Die- Rouaults. Der Künstler hat für Diese Institution war an die anderen auszuspielen.



Gemälde von Rouautt im Tel-Aviv Museum

stialität der Welt guckt aus dieverdüstert sich sein Lebenshori- eine Art verklärender Ironie und schwerer materieller Krise, die aber auch weiter soziale The-

Werke wirken durch die machtschuf.

nicht zufrieden war.

Von Roualts Gestalten, den wohlfühlten. glübenden Gesichtern in schwar- Wer so einen Abend leitet, flaset, wird 1894 auch für ein sen Gesichtern. Und doch wird zer Kontor und den wunderba- muss mit der Künstlerweit eng- Künstler selbst auf, und ich er- Eldad Neumark, Günther Spre- fen, aber man überwand es im Jesus-Bild preisgekrönt. Später der Schrecken gemildert durch ren farbigen Radierungen geht sten Kontakt haben, um allwözont, er malt nunmehr vornehm- das allumfassende Erbarmen mit Man erfühlt, dass seine Goys- Programme zu arrangieren. Ei- Peleg, M. Moses Rodiakow, Sin- riam Levite u.a. zont, er man bunmehr vornenm- das anumrassende Erbarmen mit man errunt, dass seine Goyslich düstere Vorstadthilder und der Kreatur. Ab 1907 bemalt sehe Welt der Schrecken auch nes Tages hat mich Fran Berger, Kanfer-Ritscher, Glücksohn-Landschaften. Nach einer Zeit Ronault Keramiken, behandelt gleichzeitig das Universum eines gel, ihr doch dieses zwar erfreusche Bezirke grenzt.

(Schluss von S. 3)

den Kindern, sondern dem gan- und es gelang mir, über 20 Jahzen Volke alljährlich vom Wie- re lang allwöchentlich gute uns einmal nicht unsere Alte- täglich mittags Sänger, Sängerinten im grauen Alitag! .

Frieda Hebel

tative Rouault-Ausstellung findet der Entfremdung von der Fa- aber führt ein Weg aus dem Städten gab es auch in Tel-Aviv ger, Pianisten, Pin- ni, Ben-Schachar, Damari, Humperdinek, Duette aus "Händerzeit im Museum Tel-Aviv milie zusammenfiel, nahm er an Realen ins Mystische, Mythische; seit den 40er Jahren eine Toyn- no-Akkordionisten usw. Niemals Dampf, Gerstmann, Drorit, Har- sel und Gretel" (Mira Salomon statt. Die Tochter des Künstlers der Gründung des "Herbstsa- die furiosen Farben verleihen bee-Halle, so genannt nach dem liess ich zwei gleichartige oder Melach, Karsawina, Elsa Jülich, und Partnerin) Nahum Nardi

ملكذا منه لأجل

Weiss und Schwarz, die kräfti- Gronemanns) ihres Amtes. Es ger Musikpädagogen, also Schü- nicht mehr möglich, alle die denwitz, Dr. Kuhn, James Rogen Kommr-Striche, die an Ver- bestand darin, einsamen älteren ler aus verschiedenen Studios, Kräfte zu nennen, die im Laufe senthal, Dr. Th. Rosenthal, Rebleiungen mittelalterlieher Kir- Neueinwanderern, auch mittello- die schon etwas bieten konnten, der Jahre allwöchentlieh vom dakteur Finkelstein. Samy Grochenfenster erinnern. Grossartig sen, einen interessanten und zu Auftritten, die gut "anka- September bis Mai auftraten, nemann, Dr. Klaber, Schamai sind auch die Heliogravuren und künstlerischen Abend zu bieten. men". Den Musiklehrern war es Von Diseusen und Komikern, Rosenblum (Rezitation), Man-Radierungen, die der Künstler Nach Tee und Gebäck hörte angenehm, dass ihre Meister die oft in wirklich brillanten Sze- fred Geis (Rezitation), Elfriede man lehrreiche Vorträge, Musik, schüler auftraten. Rouanit war sehr anspruchs- Rezitationen und Achnliches. - Einen Teil der Gesangskräfte bildeten, seien noch genannt: Sa- Orenstein (Tanz mit Beispielen 1947 in einem berühmt gewor- Rahmen der Gemeinde Beth Is- dai, Elly Kurz, Türk-Börnstein,

abzunehmen, zumal ich doch viel freundschaftlichen Verkehr mit namhaften Musiklehrern, Künstwollten, hätte. 1ch nahm also diesen ehreuvollen Auftrag an

dererwachen in der Natur. kün- künstlerische Programme zusamdet. Und dass dies alles immer menzustellen. Die Tel-Aviver wieder geschieht, dicht neben "Künstlerbörse" "tagte" damals uns und unseren Angsten und im Cafe Ben Jehuda und soa-Sorgen um Unsicherheit und ter im Cafe Noga, gegenüber; Kriegsgefahr - darauf machen dem Mograhikino. Hier trafen sten, sondern unsere Jüngsten auf nen, Tänzer, Impresarios. Coniure übermüt'ze Weise aufmerk- ferenciers, Komiker und Zauber- ALLENBY: Walking Tall sam: Tu b'Schwat, eines unserer künstler aus dem ganzen Lande BEN JEHUDA: Freebie and the chönsten festlichen Anlässe mit. zusammen und man tätigte die Bean Engagements.

mit der restiegung ei nes neuen Programmes für die kommende Woche. Der grösste Teil der Künstler war mir gut bekannt und folgte gern meiner Aufforderung, in der Toynbee-Halle aufzutreten. Die Institution galt als soziales Unterneb der Kathedrale, mit Pierre Pier- Ehud Manor"; 15.52 Jüdische - Schlomo Biedermann: "Kafka Sänger, ferner ein Instrumenta- ORDAN: Little Cigars hist und oft für den Schluss ein ters, Myra Hess, n. a.; 9.05 ne Minute Hebräisch; 16.11, In der Nacht zwischen den Humorist. Bei den Sängern wur-Begleiter mitwirken würde, oder ob ein Begleiter gestellt werden müsse, d.h. ob spezielle Proben 9.25 "Hebräisch mit Siman- nötig seien. Extraproben waren sizen: Quartett (Wiederholung) 22.05 und 23.05 Programm für Tov"; 12.40 Sprach-und Lite- nicht so beliebt, deun sie kosten de; 13.45 Gesellschaft und Kul- Programm diskutiert. - Meist STUDIO: Murder on the Ories tur: 16.00 Programm zum Tu brachte es stets sich steigernd ans Opern und klassischer Ope-

nesten französischen Mei- im Schaffen des Künstlers wird "Blüten des Bösen" von Bande- meist die ältere Generation auf mon eine verständnisvolle Hö- Hanna Samir, Bracha Zeffra, Ire- pe). ster der Moderne Bekanntschaft gekennzeichnet durch Gerichts- laire u.a.m. Genannt werden Oeffnung des Saales wartete, nm rerschaft für seine Darlegungen ne Zoltzn, Judith Alexandroni, szenen, d. Darstellung von Pro- muss auch "Miserere et Guerre", nur ja einen günstigen Platz zu zu wirtschaftlichen und politi- Iona Cohen, Alfandari, Wilko- interessanten Vorträgen fehlte es schen Fragen

voll, was sein eigenes Werk be- Fran Bergel hatte in mühevol- holte ich mir bei namhaften Ge- kaschanski, Davidoff, Goland, durch Nomi Orenstein), Dr. Paul traf. Seine Gemälde hat er im ler Arbeit schon während der sangslehrern, bei Nora Wechsler, Fischer, Jahalomi, Goldmann, Riesenfeld. Manehmal gab es mer wieder überarbeitet. Als er Kriegsjahre diese Institution im Hermann Jadlowker, Maria Bn- Fredy Durra, Brotzen, Adi Kör- Schwierigkeiten im Künstlerzimdenen Prozess gegen die Erben rael im Leben gerufen, und lei- Zvi Caspi, B. Krupnik, Roseo- tajewitez, Chamajdes, Weissfisch, des Auftretens oder anderer des Konsthändlers Vollard und tete die Veranstaltungen mit stein, Eitan Lustig, Edith Gold- Hilsberg. Klein, Klara Imas, "wichtiger" Probleme. Keiner trotz Vertrages alle Bilder zn. grösster Hingabe. Unterstützt schmidt u.a. Auch diese waren Andree Bondi u.a. gesprochen erhielt, die sich noch worde sie administrativ durch natürlieh an öffentlichen Aufm Atelier hefanden, verbraunte die Damen Bergmann, Dienstag, tritten ihrer Schüler Interessiert. er 315 von ihnen, mit denen er Frankenstein, Löh, die alles ta- und förderten solche Debuts, ten, damit sich die Anwesenden die frisch, jung und mitreissend gelangen.

ein magischer Zauber aus ehentlich abwechslungsreiche de mit Mosche Avdor, Frank Poldi Horowitz, H. Salinger, Mi-

Gottessuchers ist und an mysti- liehe, aber höchst mühselige Amt Jona Rosenthal, Fuxon, Wittels, Boskowitz, Buch, Burstein-Aber, Dans, Schelli Asher, Vogel, Eitingon-Reichert, Fenyves, Körber TU B'SCHWAT HIGIA! lern und solchen, die es werden Levontin, Liftmann, Partos, Port Abend ausgefallen. noy, Pressier, Schmuckler-Hess.

brachte selbst die Werke nach lons" teil. Ah 1904 erscheinen den Gemälden eine grosse Kraft. Sozialreformer der 50er Jahre ähnlich geartete Kräfte aufs Po- Sara Jaari, Lotte Kristall, Lao- und A. Miudlin traten mit eigeisrael, da sie die Schan hier für neue Themen in seinen Bildern: 1917 wird Vollard der Händler des vorigen Jahrhunderts. dium, um nicht einen gegen den fer, Lubowska, Maimon, Me- nen Folklore-Kompositionen auf. em menschich und künstlerisch Mädehen, Clowns, Pierrots, Die- Rouaults. Der Künstler hat für Diese Institution war an die anderen auszuspielen. Shoulam, Maistrovoi, Machat, Mit ihrem Jugendorchester produce Publikum also Calendary Dr. Perls, Petschaft, Dr. duzierten sich Jariv Ezrahi Lotdas Publikum also Gelegenheit, tone, dass sie das Publikum ab- dierungen geschaffen, n.a. Illu- sen. Es war in der Dizengoff- mit einem Vortrag. Hier fand Reich, Roth, Sütz. Scharon, Jo- te Kristall, Frau Piatelli und mit dem Schaffen eines der in- stiessen. Eine weitere Periode strationen zu "Pere Ubu", zu strasse, wo einmal wöchentlich viele Jahre hindurch Herr E. Pal- sefa Schocken, Uit Schocken, Efraim Markus (Blockflötengrup-

> mirski, Gorin, Garai, Faiudi, D. nie. Ausser Herrn E. Palmon Hier waltete Fran Elfriede Oft kam künstlerischer, also Halpern, Surokin, Ornat, Harsas gah es manchmal in diesem Rahvolle Gegenüberstellung von Bergel (die Schwester Sammy podiumsfreier Nachwuchs hiesi- u.a. Da Unterlagen fehlen, ist es men Beiträge von: Dr. P. Gra-

Natürlich traten arrivierte Pinkus, F. Czelitzer, M. Levy, das Lampenfieber viel zu schafinnere mich unvergessener Aben- cher, Hilde Hecht, F. Hauser Moment, als das Publikum den

Fall einer plötzliehen Absage

RAMAT GAN

JERUSALEM

ARNON: None But the Brave

chard Johnson;

HABIRAH: Jaggernaut

ORGIL: Le Distrait

Wind

Lightfoot

la Ville

CHEN: Sleeper

ORLY: Avanti

RON: Sleuth

JERUSALEM: Cat Ballou

ORION: The Dagger of Ice

SEMADAR: Gone with the

ARMON: Thunderbolt and

MTRON: Maid in Sweden

ORAH: The Venial Sin

ORION: Furious Dragon

ORDAN: Deliverance

PEER: Don Juan .73

MORIAH: The Priest's Wife

HAIFA

AMPHITHEATRE: Dirty Ma

ATZMON: Deux Hommes dans

ORNA: The Odessa File

RON: I'll Cry Tomorrow

ry --- Crazy Larry

MITCHELL: Two Tales of

AUS DER CHRONIK DER TOYNBEE-

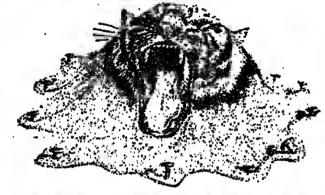
Wie schon gesagt, auch an nen den Abschluss der Abende Bergel, Käthe Jakob, Judith ner, Granowsky. Dulitzkaya Ki-mer bezüglich der Reihenfolge der Künstler will z.B. als erster Sehr wichtig ist es, siehere Be- heraus, den Abend zu eröffnen, gleiter am Flügel zu haben. Hier und dann beginnt das Problem, halfen zum Gelingen der Aben- wer der letzte, einer der Höhede: Fela Roth, Rena Gelmann, punkte des Ahends, sein soll. Thea Raffaeli, Sara Goland, Dr. Einigen Dehütanten machte auch

Diese Abende der Toynbee-Immer sorgte ich nuch dafür, Halle waren s.Zt. hier ein Bedass Reserven (Doubles) für den griff geworden und ieh wurde anch his vor kurzer Zeit immer oder Erkrankung im Saal waren. wieder aufgefordert, in Alters-Auf diese Weise ist nie ein heimen, Verbänden und anderen Organisationen ähaliches zu ar-Zn Festtagen (Purim, Chann- rangieren, was auch stets gern Sprecher, Strzewsky und vielen kah) standen Querschnitte aus geschah. Sehr viele der Besucher anderen Prominenten. Als Ge- heiteren Opern oder Operetten der Toynbee-Halle-Abende aussangskünstler erfreuten die Hö- im Programm, z.B. von Offen- serten immer wieder, diese seien wichtig und wertvoll, Unser Dank gilt den Künstlern und Rednern, die immer dabei halfen, dass jeder Abend ein Erfolg wurde und der Dank gilt anch dem Publikum, das durch KINO LILLY: 7.00 und 9.30 zahlreiche und treue Besuche SIN mit Raquel Welch, Ridiese Einrichtung förderte. Nicht vergessen seien die Damen der 4 Uhr: Heroes of the World. Administration.

> Die Toynhee-Halle war ein |kultivierter Treffpunkt für die altere Generation, erstaunlicher-EDISON: The Concrete Jungle weise sah man oft auch neben ihr Jugend und die Presse. Wenn die Abende begannen, spürte man sofort den Kontakt mit dem Publikum. Man war sozusagen eins mit dem Parkett. Man muss Stimmung zwischen Künstler und Publikum, man muss Uebergäuge zwischen den einzelnen Attraktionen schaffen, man mass auch Heiterkeit verbreiten, die Menschen zum Lachen veranlassen, die Hörerschaft unterhalten, amusicren - sie darf auch nicht auf den Händen sitzen. Künstler brauchen den Beifall, denn sie gehen Lebensfreude. In diesen kleinen Vorführungen schufen sie das, sie beglückten mit ihrer

> > Die Abende waren ein Vorspiel zu ähnlichen Veranstaltungen, die jetzt grosse Erfolge feiern, wie Golden Age usw. - Die Toynbee-Ha0e und alle die die sich ihr zur Verfügung stellten. seien nicht vergessen.

Julius Sachs



AUSSTELLUNG IM BETH HAGEFEN, HAIFA

Joel zeigt Oelgemälde und Skizzen. Im Bild: Bleistiftzeichnung (Geöffnet bis 29.1.1975)

RADIO und FERNSEHEN

MONTAG. 27.1.1975 Nachrichten: jede Stunde Programm A:

一年 一年 一年 日

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

Sales Trains

des pas

Mary Mary

And the second

1 E T

100 To 100

Marie Cont.

Mary Mary

E PROPERTY OF

11.15 and 12.15 Programm für musik. Schulen: 11.35 and 12.05 Lied und Chanson; 12.35 Haydn: Mittagskonzert - Beethoven: Gesang. Onvertire "Weihe des Hanses" Opus 124; Josef Joachim Raff: Ode an den Frühling"; 14.10

Bronfman-Bach. Chopin: 17.10 Leichte klassische Stern zur Mittagszeit-Unterhal- Kapitel: "Emfernte Verwandte" 00.10 Ein kurzes Gedicht.

6.10 Morgeogymnastik; 6.20 wirtschaftsminister Aharon Usan; programm ("Star — Abeod"); Masikalische Uhr; 6.59 Eine 19.05 Geburtztag der Knesset 22.55 Tagesabschnitt, Nachrich-Programma B: Minute Hebrüsch; 7.35 Grüsse; (Daniel Bloch); 20.05 Sonder- ten.

lot, Jussi Björling, Roberta Pe- Bräuche und Begriffe; 16.10 Ei- and der Kreisel". im Weil); 10.05 Gregory Hei- sons; 16.30 Rätselraten- in te Musik, Lieder, Chausons. mowski (Klavier), Jizchak Grass Fortsetzungen- mit Schmael (Violine), Ella Jampolski (Cello), Rosen; 18.45 Täglicher Sportbe-Amnos Samir (Klarinette)-Mes- richt; 21.05 Pop und ähnliches;

Sender H:

Militärsender:

Nachrichten: jede Stunde dem jungen Pianisten Jafim gramm mit Uri Sela; 11.55 Fünf be-Simantow", Hebräischunt Ben-Haim, Minuten mit Uri Dwir; 12.25 richt für Einwanderer, zweit 18.05 Interview mit dem Land- 22.30 Italien. Unterhaltung

7.55 Grünes Licht"; 8.15 Mor- grüsse (mit Edna Peer); 21.05 genprogramm; 10.05 Für die Eingliederung der Einwanderer men, und es gah nur ganz aus-Housfran; 12.07 Im Arbeits- (mit Channa Semer); 22.05 und nahmsweise, in besonderen Fal- ESTHER: The Klansman 8.10 Berühmte Künstler - mit rhythmus; 12.20 Unsere Lieder; 23.05 Hente abcud - mit Uri len, cine kleine Bezahlung. Zu- GAT: Crazy Sex dem Stuttgarter Kammer-En- 13.05 Chansons und Neuigkei- Sela (direkte Uebertragung); nächst wurde also beispielsweise GORDON: The Pedestrian semble, dem Chor der Oxfor- ten; 14.10 und 15.05 "Hier 23.55 Mitternachtsgespräch eine Sängerin engagiert, dann ein HOD:Borsalino and Co.

Leichte klassische Musik (Efra- 16.35, 17.10 and 18.05 Chan- Nachrichtensendungen -- leich de festgelegt, wer als ständiger

Schulfernsehprogramm:

11.00 Volkstümliches Hebraisch; und mit Studenten; 00.10 Jazz- raturunterricht; 13.00 Naturkun- viel Zeit. Dann wurde über das PEER: O Lucky Man 19.00 and 20.00 Nachrichten; h'Schwat; 16.05 Jugend richtet and chronologisch, Kunstlieder Quartett Opus 76 Nr. 2; 13.05 19.05 and 20.05 Melodie and Jugend; 17.00 and 20.00 Siebe Volkslieder, Arien and Duette 9.25.

Fernsehprogramm 17.30 Nachrichten; 17.32 Fen-6.05 und 7.05 Morgenklänge; ster - Magazin über verschie-Für Mutter und Kind; 15.05 Ra- 8.05, 12.05, 17.05 und 00.05 dene eigenartige Themen aus diowissen: Einführung in die Nachrichtenjournale; 9.05 Grüs- der grossen Welt: 18.00 Pro-Rechtswissenschaft; 15.30 Tal- se mit einem Lied; 9.55 Die In- gramm für Kinder - zu Tu modunterricht; 15.50 Buchbe- ternationale Ecke mit Dan Pa- h'Schwat; 18.30 his 20.00 Prospreching; 16.10 Eine Minute tir; 10.05 und 11.05 "Warm gramm und Nachrichten in ara-Hebräisch; 16.11 Konzert mit und schmackhaft"; 10.55 Pro-bischer Sprache; 18.30 "Ivrit Musik; 18.05 Linsen, Noten, tungstruppe; 12.55 "Es kann 20.30 Mabat: 21.00 "Kineret Sterne; 18.55 Pür den Landwirt; auch anders sein"; (mit Jizchak Kineret" - Bearbeitung für die 19.25 Leichte klassische Musik; Tischler); 13.05 Tom Lerer, der Television des Theaterstücks 19.50 Rezitation ans der Bibel; Professor und der Satiriker von Natan Alterman; Ueber den 20.05 Radiophonischer Schach- (Wiederbolung); 13.55 Mitteilun- Kampf einer kleinen Grappe in wettbewerb Israel:Norwegen; gen für Soldaten; 14.05 und den ersten Jahren der Besiedlung 20.07 Opernprogramm; 23.05 15.05 "Zwei-drei-vier"; 16.05 des Landes; 21.40 "Wie macht Alhagegespräch — was sagt die Schmuel Stoler und sein Werk man einen Naturfilm" (The Ma-Mannschaft (Schmuel Almog); zur Anpassung von Bäumen und king of a Natural History Film). Priichten an das Land Israel; Dokumentarfilm, der im Jahre 17.40 Chansons für jedermann; 1973 den Italien-Preis erhielt;

TEL-AVIV

CHEN: Nightmare Honeymoon Ich begann also dort jeden CINEMA ONE: The Taking of CHEN: Tedious Pelham - One, Two, Three EDEN: Inside Jo CINEMA TWO: The Conversation

CINERAMA: Mister Majestic DEKEL: The Odessa File DRIVE-IN: 5.00 Snowwhite, come back to me:

7.15 Le Mur de l'Atlantique

9.15 Rm, Angel, Run LIMOR: Camille 2000 MAXIM: The Candy Spatcher MOGRABI: The Odessa File OPHIR: The Man who loved

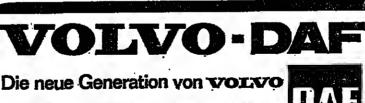
Cat Dancing ORLY: A Warm December PARIS: Lamour l'apres midi

ICHELET: Savage Messiah

Express

TEL-AVIV: Panio il Caldo rette. Vor den Sängern traten ZAFON: Impossible Object

SHAVIT: Wait Until Dark









Der sparsamste Wagen MIT GETRIEBE AUTOMATIK **DAF 46** und 66

MAYER'S CARS AND TRUCKS Co. LTD. Mayer Kass and Sons, T-A. Cartebach 23, Tel. 289191 JERUSALEM: Bis zum Eröffnen unserer Vertretung in Jerusalem, bitte sìch an unser Büro in Tel-Aviv zu wenden. HAIFA: A.Reif, Allenby 3, Tel. 645882.

"ישראל" במקום "יהודים"?

שלושים שנה פתוןת יותר פדור אחד. אולם כל זמן שהדור אשר צבר את אוכוויץ עדיין בחיים. סמבצעי הרצח ההבתני סרם הסתלקו richt sufgedeckt. כליל מעולם זה שביליוני העדים לפשע הגדול ביותר בהיסטוריה עדיין נמצאים איתנו נזכור כוב וסוב כה סקרה. לפני שלושים שנה שוהרה אושוויק. עלינו לזכור. עלינו לבכות ועלינו להשבע שדבר

אבל עלינו גם להסקיף הימכ, לראות כה נעכה סביבנו בכל רנפ. אין ספק סהתקופה בה לא העיוו בני האדם ברחבי התבל לבטא בבירור רגסי אנטים ביות גלויים כי לא רצו סיקכרו אותם עם היסלר. תקופה זו עברה כזכן. אולם, אין כבר צורך להיות אנטיסכי מבחינה דידועה והיכם, היום כדינת היתודים לקחה את מקוכם כל היהודים

זה משתלם הרבה יותר. בשינאה כלפי מדינת היהודים אפשר להשתיק כל רגשות אנשייהודיות הקיימות כשו תפיד. בצווה זו אפשר לשרת את העברים ולהרוויה על ידי כך בהרבה מישורים. כבודה זו אפשר להראות קידמה. כי ללא ספק – מי שפועל נגד יטראל. פועל בעד הפלסטינים. בקיצור: האנטישמיות התושה. המיועד דת כגד מדינת היתודים, במקום הלוחכה גגד היהודים כפרט. משתלמת יותר. ביום כיתרור אושוויץ על ידי הצבא האדום צלינו להוכיר לי עולם שאין לשנות אמת וכוסר – גם לא על ידי העברות של פושגים.

"STAAT ISRAEL" STATT "DIE JUDEN"?

ge - in so manchen Aspekten chen Gebieten, politischen und eine kurze Zeit. Sie sind mehr wirtschaftlichen einheimsen, Auf als eine Generation, nach den diese Weise kann man sich üblichen Berechnungen. Aber so- fortschrittlich geben, so tun, als lange die Generation, welche ob man zu der grossen Masse durch Auschwitz ging und über- der "progressiven Kreise" der leben konnte, noch in dieser Welt gehört. Wer immer gegen Welt wellt, solange von jenen, Israel Stellung nimmt, muse ja, die an dem Massenmord An- zwangsläufig, für die Palästinenteil hatten, nach wie vor zu- ser eintreten. Kurz ausgedrückt: mindest Reprisentanten am Le- die neue Feindschaft zum Staat ben sind, solange die Zeugen der Juden, statt der Feindschaft des grössten Verbrechens gegen gegen den Juden als Einzelwedie Menschlichkeit, das die Ge- sen, macht sich weitens besser schichte kennt, noch vorhanden bezahlt als alles, was man je bleben, werden wir nicht um- zuvor gekannt hatte. hin komen, uns an all das 20 An diesm Tage, da wir de ist. Noch immer werden wir mit ist. Noch immer werden wir und die Menschen weinen, die man de, und zwar durch die Rote Aruns und den kommenden Generationen schwören, dass solches

Zett, in dieser unserer neuen welche dem Zweiten Weltkriege da Hitler den alten, bekannten Antisemitismus so rettungs-los anscheinend kompromittiert hatte, dass sich niemand mehr damit belasten wollte, diese Epo che ist unbedingt vorüber. Aber inzwischen hat sich einiges begeben. Inzwischen braucht niemand mehr Autisemit nach altem Stil zu werden.

Der jüdische Staat hat ganz cinfach den Platz eingenommer den die jüdischen Gemeinschaften in den verschiedenen Ländern so lange Jahrhunderte hindurch besetzt gehalten haften. Eine fulgten Auftritte mit grossem nene Art ist dabei sich durch Erfulg in Berlin, Hamburg zusetzen, ganz neue Entwicklun-gen hahnen sich an. Sie sind gen hahnen sich an. Sie sind nahmen im Sender Rias-Berlin wicht besser, nicht positiver als alles, was wir durch die Jahrtan-alles, was wir durch die Jahrtan-Rundfunk in der Sendung von sende an Judenfeindschaft ge-

Diese neue Art des Judenhasses ist weitaus inhaender als hasses ist weitaus luhnender als die früheren Ausdrucksformen. Mit der Feindschaft gegen den Textzufügungen zu Gehör brach-Staat der Juden kann der die te. wollte der Beifall nicht en-Juden sowieso nicht gerade schätzende Mensch überali auf der Welt all die Gefühle, die er an uraltem Antisemítismus in sich findet, beruhigen, abre- Fredi Durra gegen Mitte des sehr leicht möglich auch den gramm vorführen. Arabera zu dienen, Verdienste

wohl kaum anderes übrig bleiben, als die Welt, auch wenn nicht noch einmal geschehen ihr dies ganz und gar nicht gefallen sollte, daran zu erinnern, dass die Moral, dass die Pflicht, um uns zu schaueu, ge- Wahrheit, die während der Jahrnau zu beobachten, was zur tansende die wichtigsten Säulen Epoche, geschicht. Die Jahre, waren, nicht ersetzt werden könder westlichen Kultur gewesen weiche dem Zweiten Weitsriege nen – auch nicht durch den ummittelbar fulgten, diese Zeit, Versuch, ganz neue Begriffe in das Gefühl und den Verstand

FREDI DURRA WIEDER

IN ISRAEL

Der isrekische Kabarettist Fre-

di Durra ist nach einer erfolgreichen Europa-Tournee wieder nach Israel zurückgekehrt. Die Tournee begann im Stuttgarter Renitenz-Theater; dann

gen in Wien und schliesslich in Thema. Holland. Besonders in Amster

kel, Messinstrumente - 2-5% nehmen. Interessenten wenden Nach kurzer Ruhepause wird Formaika - 20%; Handtücher sich an Tel. Nr. 35063, Tel agieren. Auf diese Weise ist es Monats Marz sein neues Proinur) - 13%; Wäschereien -6%: Sprengmittel - 8%.

STAAT ISRAEL HEBRAISCHE UNIVERSITÄT JERUSALEM. Vereinigte Sammelaktion

Aktion der Entwicklungsanleihe (Bonds) JOINT/MALBEN Joint-Dienst in Israel

reilen mit, dass die ASKARA nach

am Mittwoch, 29. Januar 1975 משליהו בשבם השליה um 16.00 Uhr, im Wise-Auditorium der Hebräischen Universität, Jerusalem, Giwat Ram, stattfindet. Das Publikum wird eingeladen.

Staatskontrolleur: Ernste Verfehlungen in der Stadtverwaltung von Kirjat Ata

Staatskontrolleur Dr. J. E. Ne- der Staatskontrolleur enzahl in der Verwaltung der Im Steuerfahr 1971/2 ko

mittlerweile ein Teil der Be- lionen. anstandungen beseitigt worden Die Stadt Kirjat Ata war in

anch bei der Anschaffung ver- 1973 beliefen sich diese Aussen-

ist, sollte die Stadtverwaltung der Begleichung von Rechnun-

Die Haefen sollen weiter ausgebaut werden

Innerhalb der kommenden fünf desurteil gesprochen, wenn nicht Jahre sollen etwa zwei Millian- eine Erweiterung ermöglicht werden IL (nach dem derzeitigen den kann. Es sollen von den sollten. Geldwert) in den Anshan der tausenden Hektaren im Norden Hafen Haifa und Aschdod in- des derzeitigen Hafengelandes vestiert werden. Etwa die Halfte dieser Summe den Aufbau eines Industriegelän-

ist für den Ausban der Contai- des bestimmt werden. Der stänner-Terminal bestimmt, während dige Anstieg des Frachtverkehrs Fenerwehrdienste des Städtebun der übrige Betrag für den Bau öher den Hafen von Aschdod des von Brel Brak. neuer Anlege-Kais und die An- lässt eine solche Erweiterung schaffung modernster Installa- als äusserst lohnenswert erscheieine Grenze gesetzt, weil in etwa zehn Jahren kein freies Bangelände mehr zur Verfügung stehen wird. Über diesen Hafen ware daher school jetzt das To-

FUSSGÄNGER GETÖTET Haifa (1) - Ein Fussgänger fand gestern bei einem Verkehrsunglück den Tod. Schlomo Kadosch, 59, der unweit der Akko -Haifa-Chaussee eine Strassenkrenzung überqueren wollte. warde von einem Tender an-

UBER ENTWICKLUNGS-BUDGET

Landwirtschaftsminister Usar forderte im Kabinett eine Dobatte des landwirtschaftlichen Entwicklungsbudgets. Er ist überzeugt, dass sich die Landwirtschaft bei dem vorgesebenen Budget nicht entwickeln werde und erklärt, dass das gesamte Verantwortung übernehmen

Usan entsandte em Memorandum an Ministerpräsiden Jiz- Kooperative hatte bereits 180,000 bussen.

der Knesset behandelt dieses

um 5-7% teuerer; Maschineno-

Die Schehungt Montefiore in | Tu bi-Schwat werden

werden, Die Innenkommission gah der KKL bekannt.

bekamt gegeben: Schuhe wurden schel eröffnet wird.

- 57%; Gummi (Ejn Schemer) finden zahlreiche Ausfülge statt - 12.5%; Elko-Elektrische Arti- an der Tausende Meuschen teil

- 7,7%; Buntbilder (Orient Co- Aviv. Haschfelastrasse 4, Na-

hirschutzverband.

sie einem gewissen Bagunterneh- Einnahme auf II. 1,200 .- Der und wollten gewaltsam vor de mer seine volle Rechnung in Smatskontrolleur halt diese Mikrophon eine Deklaration Stadt Kirjet Ata in einem Be- die Stadtverwaltung zwar 90%, Hohe von IL 600.060.- hinder für dieses Jahr fälligen Mn- nen 60 Tagen nach Bestätigung nen Angestellten nicht nur für verlesen. Es kam zu Tätlichk Die meisten Misstände gah es nizipalsteuern kassieren, doch der Rechnung, nhne die verbei der Vergebung von Arbeits- war sie nicht in der Lage, die traglich festgesetzte 10%ige Ga-וה לא יחזור לעילה, besiellungen an Baounternehmer Aussenstände aus vergangenen rantie des Unternehmers davon und der Kontrolle darüber, wie Jahren einzutrelben. Bis Marz abzurziehen. Auch andere Rechnungen, in Höhe von IL. 2.7 schiedener Waren. Wenngleich stände auf über IL 2.1 Mil- Millionen, wurden zu 90% innerhalb einer Zeitspanne von zwischen 2 und 6 Monaten beglichen obwohl laut Vertrag und gemäss den Bedingungen der Ausschreibung 40% der Rechnung erst binnen zweieinhalb Jahren nach einer Warte-

> beit an berechnet bezahlt werden Gestern veröffentlichte Steatskuntrolleur auch kritische wenigstens 6.000 Dunam für Berichte über den Kultusbeirat tung von Gederoth und die 2,6 Millionen II.

Der Kultusbeirat von Ofakim pflegte unter anderem Ausgaben tionen verwendet werden soll, nen. Die Hafenbehörde ist be- im Rechnungsiahr 1971 (z.B. für Dem weiteren Aushau des reits in Verhandlungen mit den Reparaturarbeiten in Synagogen) Hafens Aschdod ist allerdings ürtlichen Verwaltungsbehörden über ihre Effektivbeträge hinaus and mit dem Innen- und dem | zu buchen, wahrscheinlich mm Verkehrsministerium eingetreten. zn beweisen, dass das Budget die Verschiffung von Cargo um sich berausgestellt hatte, wenn 20 Prozent im Vergleich zum die Ausgabenliste Ueberschüs-Den Hafen passierten vier Mil- mende Budget übrig gelassen

lionen Toumen Cargo, davon 49 hatte. Prozent Import and 60 Prozent 1320 Schiffe legten im Hasen werblich tätiger Arbeiter die Er- als die Maghreb-Staaten oder die auch finanziell mit der EG an Im Hafen wurde am neuen richtung von Grabmälern auf Quai ein 40-Tonnen Kran in- dem lokalen Friedhof auf Akstalliert. Der Kran wurde aus kordarbeit - Basis übernahm. Belgien importiert. Nächste Wo- musste dem Beirat, wie seine the soil em weheter wan in Operwähnten Lande eintreffen und in Asch- Arbeiter, 750 des Bruttopreises OBLIGATIONEN a kontn der Errichtung der

Autobus-Import stoesst wegen Preiserhoehungen auf Schwierigkeiten

Kabinett für diesen Zustand die 29.000 Dullar mehr pro Autobus lich 43.000 Dollar kosten.

Exportsendungen.

dod montiert werden.

chak Rabin und betome, dass Dollar angezahlt, ist jedoch das vorgeschene Budget nur die nicht bereit, die Mehrkosten zu Bezahlung von Schulden im tragen. Es handelt sich um 80 Entwicklungsbudget aus vergan- in Auftrag gegebene Antobusse. genen Jahren beinhaltet. Für In Kreisen der Dan-Direktion die fortgesetzte Entwicklung sei- ist man besorgt und befürchtet en keine neuen Beträge vorge- finanziell Verloste. Man soll gerichtliche Schritte gegen das bei-

In der Naturschutzwoche,die

Der "Geburtstag der Knesset

wird beute in allen Schulen ge-

Das Landestreffen der staatli-

Wegen Preiserhöhungen in ei- gische Unternehmen erwägen. ner belgischen Autobusfabrik, die Jeder Autobus sollte ursprüngverlangt, ist ein Auftrag der Inzwischen interessiert sich Dan-Verkehrskooperative auf die Dan-Kooperative für einen Schwierigkeiten gestossen. Die anderen Lieferanteo von Auto-

MdK Halevy fuer Anerkennung der Palaestinenser

Der Knessetabgenrinete Ben-

jamin Halevy erklärte, der Konflikt mit den Arabern könne auf friedlichem Wege durch Herbeiführung eines Kompromisses gelöst werden. Man müsste jedoch auf die sicherheitspolitischen Interessen Israels und der Palastinenser Rücksicht nehmen. Bei einer Zusammenkunft Tel Aviv soll ein Industrieviertel Jahre 30.000 Bäume gepflanzt, mit Schülern der technischen Berufsschule des Technions in Im Bet Berl findet heute die Halfa sogte der Abgeordsete, Landestagung des Noar Haowed man dürfte sich nicht der Tatwe-Halomed statt, die von sache verschliessen, dass die Pa-Nene Preiserhöhungen wurden Histadrutsekretär Jerucham Melästinenser in der langdadernden Auseinandersetzung zwischen Juden und Arabern zu einem Volk le - 23.5% Desinfektionsmittel bis zum 1. Fehruar datert,

STRASSE AUF NAMEN VON ABRAHAM HARZFELD IN KIRJAT ONO

Eine Strasse ist gestern in Kirjat Ono nach dem verstorbenen Pionier des Siedlungswesens chen Bezirksarbeitsämter findet Abraham Harzfeld, benannt worheute in Bet Elischewa in Jeru- den. Ortsvorsteher Awigdor salem statt. um des Thema "Be- Warscha und zahlreiche Bewohkämpfung der Arbeitslosigkeit" ner nahmen an der Zeremonie teil. Der Generalsekretär des Volle Beleuchtung der Schan-Merkaz Chaklai, Jizchak Scha-

fenster in der Dizengoffstrasse, pira, hielt eine Ansprache in der Ben Jehuda, am Mograbi- Ein anderer Redner, Jaakow Platz und vor dem Mann-Audi- Eisenstein, erzählte, die ersten torium wird wieder eingeführt, vierzig Familien, die sich in Auch das Alhambra-Viertel und Kirjat Ono vor 36 Jahren andie Altstadt Jaso wird belenchtet, siedelten, seien auf Veranlassung gab J. Kaspi von der Tel Avi- von Harzfeld an diesen Ort diver Stadtverwaltung bekannt, rigiert worden,

beitsverhältnis nachteilige Er- gern spannend verfolgt we

BEFASST SICH MIT RUNDFUNKSKANDAL

DANISCHES PARLAMEN

Das dieische Pariament Jerusalem (HM) - Schwerwie- ihrem Tärigkeitsbereich vorbert- grosszügig. Zwischen November Grabsteine ausfolgen. Im Steuer- en drangen unlängst in das Steuer- en drangen und das Steuer- en drangen unlängst in das Steuer- en drangen unlängst in das Steuer- en drangen und das Steuer- en drangen un "Bestenerung" eines ihrer eige- lässlich des "Jahres der Fra ungesetzlich, sondern auch das ten mit dem Rundfunkperson Akkord-System für eine dem Ar- die von den Rundfunkempfi

Rückläufige Tendenz am Aktienmarkt

An der Tel Aviver Börse war! Indexgebundene Anleihen bl die Tendenz am Aktienmarkt ben unverändert stabila. zeit von 12 Monaten vom Da- ruckläuafig. Nur die Aktien der Europäische Währungen tum der Fertigstellung der Ar- Investitionsgesellschft der Misra- gen an: Sfrc IL 2,60 (plus : chi Bank fanden Interesse und und DM IL 2.70 (plus 5). Go zogen an. Aktien der Misra-medaillen gaben im Preis na chi Bank, deren Bilanz einen doch fanden sich weder Kan Profit von 82 Millionen Pfund noch Verkäufer. Berichte über den Kultusbeirat aufwies, waren nicht gefragt. Der Dollar in der Lilienblu von Ofakim, die Regionalverwal. Der Umlauf an Aktien erreichte strasse wurde mit IL 6.57 (p

Kommentare zum EG-Abkommen mit Israe

Zu dem zwischen Israel and Die Verhandlungen mit den A der EG paraphierten Handelsag- baern stocken, weil diese sommen erkisren Beobachter in Teilnahme der PLO als Bec Brüssel, es sei vereinhart wor- achterin fordern, was die E den, dass ein "Finanzprotokoll" ropäer ablehnen, solange A paraflel mit gleichen Noten zu- fat keine Garantie für das Er Im vergangenen Jahr hat sich nicht übermässig boch war, was gunsten Aegyptens, Syriens, Jor- des Terrors geben kann. Das A doniens und des Libanous aus- kommen wird als erster Erfzuhandeln ist. Es soll Israel auch für das Mittelmeerkonzept vorhergehenden Jahr erhöht, se zur Weiterleitung an das kom- im Vergleich zu reichwerdenden EG bezeichnet. Für Israel bede Oellandern wirtschaftlich kräfti- tet es die beinahe unein gen. Dem Abkommen gemäss schränkte Beseitigung aller E hekommt Israel die westeuropa. Zölle für Industriwaren bis Mi rats der ab 1971 anstelle freige- ische Zollfreiheit etwas früher 1977. Israed wird demnäc

nahöstlichen arabischen Länder sammenarbeiten können

Aus dem Kurszettel der Tel Aviver Bürs

| 61/5 Dev. Loan ser 3001 bearer Dev. Loan ser 3001 bearer Dev. Loan ser 3002 Milve Bitachen 1965 ser 61 ARTHEN-MARKT Own Hitjaschwut ord. sh. reg 1 DEB Bandholding ord. sh. Bank Hapoalim ord. sh. bearer Bank Leumi "A" ord. stock General Mortg. Bank ord. sh. bearer Isr. Dev. 6 Mortg. Bank .B" ord. sh. Housing Mortg. Bank .B" ord. sh. Housing Mortg. Bank .B" ord. sh. Hasneeh Insurance ord. sh. Deick ord. sh. wg. Pal. Cold. Stor. & Suppl. II. 19 Africa Pal Investments ord. sh. reg. II. 19 Solel Bouch Build. Works 10% bearer Bank Land Developmentard. sh. reg. II. 19 Solel Bouch Build. Works 10% bearer 154 Mehadrin Neot Aviv Bassco 8% pref. ord. sh. reg. Ata "O" ord. reg. sh. Dubek Phoenicis 8% ord. pref. part. bearer American Israel Paper Mills Assis Sigar Investment Ltd. bearer Fas Investment Ltd. bearer Fas Investment Wolfson Clore Mayer Corp. reg. II. 19 Discount Bank Inv. bearer 126 Sigar Investment Sigar Inves | 5% Dend Sea White Dealer 1 August 6%% Zim \$ Linked Milvo Klita 1905 Index 118.7 Milvo Klita 1905 Index 118.7 Milvo Klita 1907 Index 118.9 | 151.5 429.5 360 347 | 46.50 |
|--|---|--|---|
| ARTIEN-MARET Over Hitjaschwat ord. 20. reg Over Hitjaschwat ord. 20. reg I DEB Bandholding ord. 20. Bank Hapoalim ord. 20. bearer Hank Leumi "A" ord. stock General Mortg. Bank ord. 20. Isr. Dev. & Mortg. Bank "B" ord. 20. Isr. Dev. & Mortg. Bank "B" ord. 20. Heauning Mortg. Ban | 61/2 Dev. Loan ser 202 bearer Dev. Loan ser 3001 bearer Dev. Loan ser 102 Dev. Loan ser 309 | 282.5 172 | 200000000000000000000000000000000000000 |
| D-Mark Natad (uniter banken) | Dev. Loan ser 309 Milvo Ettachon 1969 ser 61 ARTIEN-MARET Own Hitjsschwut ord. 2h. reg I DEB Bandholding ord. 2h. Hank Hapoalim ord. 2h. bearer Bank Leumi "A" ord. stock General Mortg. Bank ord. 2h. bearer Isr. Dev. 2s Mortg. Bank "B" ord. 2h. Housing Mortg. Bank "B" ord. 2h. Housing Mortg. Bank "B" ord. 2h. Hasanch Insurance ord. 2h. Delek ord. 2h. wg. Pal. Cold. Stor. 2s Suppl. II. 19 Africa Pal Investments ord. 2h. reg. II. 19 Solel Bouch Build. Works 10% bearer Methadrin Noot Aviv Bassco 5% pref. ord. 2h. reg. Atta "C" ord. reg. 2h. Dubek Phoenicis 5% ord. pref. part. bearer American Israel Paper Mills Assis Elgar Investment bearer Ellern Investment Ltd. bearer Pas Investments Wolfson Core Mayer Corp. reg. II. 19 Discount Bank Inv. bearer Bank Leumi Investment ord. 2h. Clai Investment Naphta 14rd. ord. 3h. Lapidot ord. 2h. reg. Li.D.O. 10% conv.deb. Ata 10% conv. deb. D-Mark per \$ Sviss Fr. per \$ D-Mark | 206 180.5 280 238.5 278.3 245 179 223 130.5 106 106 254 272.5 76 655 311 65 315 136 91 130.5 135 136 130.5 135 136 130.5 135 135 136 130.5 135 136 130.5 135 135 136 130.5 135 135 135 135 135 135 135 135 135 13 | 212222222222222222222222222222222222222 |

TENDENZ AM GESTRIGEN BOUSKNMARKE

K - Nor Kinder V - Nor Verkind uneinheitlich

TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRACHE - Nr. 328 -

Abonnement- und Anzeigenabteilung: Tel 32675 Abonnement Tel-Aviv: Tel. 724881 Nacht-Redaktion ab 17.30 Uhr, Tel. 32675 Tel-Aviv. Harakewet Str. 52 Redaktion: Tel. 30014

entlassen